

Guía de usuario del Nokia 5730 Xpress Music

Edición 2

© 2009 Nokia. Reservados todos los derechos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 !

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-465 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia XpressMusic, Navi, N-Gage, OVI y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2009. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Symbian This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2009. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2009 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegl.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APPLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APPLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

/Edición 2 ES

Índice

Seguridad.....	7
Acerca de su dispositivo.....	7
Servicios de red.....	8
Aplicaciones de oficina.....	8
1. Encontrar ayuda.....	9
Soporte.....	9
Actualizaciones de software a través del aire.....	9
Configuración remota.....	10
Actualizaciones de software a través de su PC.....	11
Ayuda en el dispositivo.....	12
Ajustes.....	12
Liberar memoria.....	12
2. Conceptos básicos.....	13
Teclas y piezas.....	13
Teclas y piezas (partes laterales).....	14
Teclas de música y juegos.....	14
Insertar la tarjeta SIM y la batería.....	14
Cargar la batería.....	15
Primer encendido.....	16
Antenas.....	16
Insertar la tarjeta de memoria.....	17
Extraer la tarjeta de memoria.....	17
Conectar el manos libres portátil.....	18
Bloquear el teclado.....	18
Pantalla de inicio.....	19
Barra de contactos en la pantalla de inicio.....	19
3. Su dispositivo.....	20
Ajustes del teléfono.....	20
Asistente de ajustes.....	20
Indicadores de la pantalla.....	20
Teclado.....	22
Escribir texto.....	23
Control de volumen.....	24
My Nokia.....	24
4. Personalización.....	24
Modos	24
Seleccionar señales de llamada.....	25
Cambiar el tema de visualización.....	25
5. Mensajería.....	26
Buzón.....	26
Mail for Exchange.....	28
Escribir y enviar mensajes.....	29
Contactos de Ovi.....	30
6. Guía.....	31
Guardar y editar nombres y números.....	31
Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos.....	31
Copiar contactos.....	32
7. Multimedia.....	32
Reproductor de música.....	32
N-Gage™	34

Cámara.....	35	Notas activas	55
Galería.....	36	Calculadora	56
Fotos.....	36	Gestor de archivos.....	56
Impresión de imágenes.....	37	Quickoffice	57
Compartición en línea.....	37	Gestor de zips	58
Centro de vídeos.....	38	Lector de PDF	58
Grabadora.....	39	Diccionario.....	58
Radio FM.....	40		
Radio por Internet de Nokia.....	40		
Acerca de la red propia.....	41		
Abra Ovi con Nokia 5730 XpressMusic	42		
Acerca de la Tienda Ovi.....	42		
Archivos en Ovi.....	42		
8. Teléfono.....	43	12. Gestión del tiempo.....	59
Llamadas de voz.....	43	Agenda	58
Buzón de voz	44	Reloj.....	59
Videollamadas.....	45		
Compartir vídeo.....	45		
Llamadas de Internet.....	48		
9. Internet.....	49	13. Conectividad.....	60
Navegador.....	48	Transferir contenido desde otro dispositivo.....	60
Descargar.....	51	Conexiones con el PC.....	61
Conectar el ordenador a Internet.....	52	Descarga rápida.....	61
10. Viajes.....	52	Cable de datos.....	62
Posicionamiento (GPS).....	52	Bluetooth.....	62
Mapas.....	54	LAN inalámbrica.....	65
		Gestor de conexiones.....	67
11. Herramientas de oficina de Nokia.....	56	14. Seguridad y gestión de datos.....	68
		Bloquear el dispositivo.....	68
		Seguridad de tarjetas de memoria.....	68
		Gestor de certificados.....	69
		Copia de seguridad de datos.....	70
		Gestor de aplicaciones.....	70
		Sincronizar.....	72
		15. Ajustes.....	72
		Ajustes generales.....	73

Índice

Ajustes del teléfono.....	73	Índice alfabético.....	85
Ajustes de conexión.....	73		
Ajustes de la aplicación.....	74		
16. Accesos directos.....	74		
Accesos directos.....	74		
17. Consejos ecológicos.....	76		
Ahorre energía.....	76		
Reciclaje.....	76		
Ahorre papel.....	76		
Más información.....	76		
Accesorios.....	77		
Batería.....	77		
Información de la batería y el cargador.....	77		
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	78		
Cuidado del dispositivo.....	79		
Reciclaje.....	80		
Información adicional sobre seguridad.....	81		
Niños.....	80		
Entorno operativo.....	81		
Aparatos médicos.....	81		
Vehículos.....	82		
Entornos potencialmente explosivos.....	82		
Llamadas de emergencia.....	83		
Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR).....	83		

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes (EGSM 850, 900, 1800 y 1900, y redes UMTS 900/1900/2100 HSDPA. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extreme la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y

Seguridad

puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas

funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma. Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

Aplicaciones de oficina

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007). No se admiten todos los formatos de archivo.

1. Encontrar ayuda

Soporte

Si quiere obtener más información acerca de cómo utilizar el producto o no está seguro de cómo debería de funcionar, consulte las páginas de asistencia en www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia, www.nokia.mobi/support (con un dispositivo móvil), la aplicación Ayuda del dispositivo o la guía del usuario.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y retire la batería. Transcurrido aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure los ajustes originales de fábrica tal como se explica en la guía del usuario. Sus documentos y archivos se eliminarán durante el reinicio. Por tanto, realice antes una copia de seguridad de los datos.
- Actualice el software del dispositivo con regularidad para conseguir un rendimiento óptimo y nuevas funciones, tal y como se explica en la guía de usuario.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del mismo.

Actualizaciones de software a través del aire



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Instalacs. > Actualiz. SW.**

Con Software update (servicio de red), puede comprobar si existen actualizaciones disponibles para el software o las aplicaciones de su dispositivo, y descargarlos en el dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras actualizar el software o las aplicaciones del dispositivo mediante Software update, es posible que las instrucciones de la guía del usuario relacionadas con las aplicaciones actualizadas no esté actualizada.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Encontrar ayuda

- **Iniciar actualización** — descargar las actualizaciones disponibles. Para anular la selección de actualizaciones específicas que no deseé descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.
- **Actualizar vía PC** — Actualizar el dispositivo con un PC. Esta opción sustituye la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles con la aplicación para PC Nokia Software Updater.
- **Ver detalles** — ver información sobre una actualización.
- **Ver histórico actualizac.** — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.
- **Ajustes** — Cambiar los ajustes, como el punto de acceso predeterminado que se usa para descargar las actualizaciones.
- **Renuncia** — Ver el acuerdo de licencia de Nokia.

Configuración remota

Seleccione **Menú > Ajustes > Gestor datos > Gestor disp.**

El Gestor de dispositivos le permite gestionar los ajustes, los datos y el software del dispositivo de forma remota.

Puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y distintos ajustes de configuración de sus proveedores de servicios o del departamento de gestión de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por distintas aplicaciones del dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

La conexión de configuración remota suele iniciarla el servidor cuando hay que actualizar los ajustes del dispositivo.

Para crear un perfil de servidor nuevo, seleccione **Opciones > Perfiles de servidor > Opciones > Perfil de servidor nuevo**.

Es posible que reciba los ajustes de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Introduzca un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Introduzca el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Escriba una contraseña para identificar el dispositivo en el servidor.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se va a utilizar para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se pida el punto de acceso cada vez que inicie una conexión. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado **Internet** como tipo de portador.
- **Dirección de host** — Introduzca la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Introduzca el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Escriba el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir configuración** — Seleccione **Sí** para permitir que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Autoaceptar todas** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite confirmación al iniciar una sesión de configuración.

- **Autentificación de red** — Permite seleccionar si desea utilizar autenticación http.
- **Nombre usuario red y Contraseña de red** — Introduzca el ID de usuario y la contraseña para la autentificación http. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado que se utilice **Autentificación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir los ajustes de configuración de su dispositivo, seleccione **Opciones > Iniciar configuración**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones > Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por el aire, seleccione **Opciones > Verificar actualizaciones**. Los ajustes no se borran con la actualización. Cuando reciba el paquete de actualización en el dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla. El dispositivo se reiniciará cuando la instalación haya terminado. La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red). Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Actualizaciones de software a través de su PC

Las actualizaciones del software pueden incluir funciones nuevas y mejoradas que no estaban disponibles cuando adquirió el dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software de su dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información, conocer las notas de distribución para las versiones de software más recientes y descargar la aplicación Nokia Software Updater, consulte www.nokia.com/softwareupdate o el sitio Web de Nokia correspondiente a su región.

Para actualizar el software del dispositivo, siga estos pasos:

1. Descargue e instale la aplicación Nokia Software Updater en su PC.
2. Conecte el dispositivo al PC mediante un cable de datos USB y abra la aplicación Nokia Software Updater. La aplicación Nokia Software Updater le guiará para hacer una copia de seguridad de sus archivos, actualizar el software y restaurar sus archivos.

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú > Ayuda > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente o Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones > Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

Ajustes

En función de la información del proveedor de servicios de red, el dispositivo cuenta con ajustes de Internet móvil, MMS, GPRS y streaming configurados automáticamente. Es posible que los proveedores de servicios ya hayan instalado ajustes en el dispositivo o también es posible que reciba o que deba

solicitar estos ajustes a los proveedores de servicios mediante un mensaje especial.

Puede cambiar los ajustes generales del dispositivo, como por ejemplo el idioma, el modo en espera, la pantalla y los ajustes de bloqueo del teclado.

Liberar memoria

Para ver la cantidad de memoria disponible para distintos tipos de datos, seleccione **Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs.**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria se está agotando.

Para liberar memoria, transfiera datos a otra memoria (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (con las extensiones de archivo .sis o .sisx) de las aplicaciones instaladas. Haga una copia de

seguridad de los archivos de instalación a un PC compatible.

2. Conceptos básicos

Teclas y piezas



- 1 — Sensor de luz
- 2 — Auricular
- 3 — Teclas de selección
- 4 — Tecla Menú
- 5 — Tecla de llamada
- 6 — Tecla de Say and Play
- 7 — Conector del cargador

- Imágenes y videoclips en Fotos.

8 — Tecla Navi™, de aquí en adelante denominada tecla de desplazamiento. Pulse la tecla de desplazamiento para realizar una selección o desplazarse hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo por la pantalla. Manténgala pulsada para acelerar el desplazamiento.

9 — Tecla de encendido/finalización. Mantenga la tecla pulsada para encender o apagar el dispositivo. Durante una llamada, pulse la tecla de finalización para rechazar una llamada o finalizar las llamadas activas y retenidas. Manténgala pulsada para finalizar las conexiones de datos.

10 — Tecla Borrar

11 — Cámara secundaria

12 — Conector del ML portátil

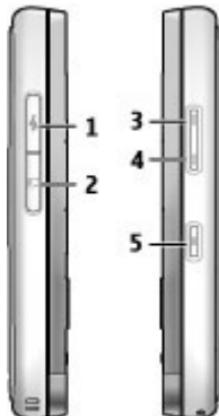


Conceptos básicos

- 1 — Flash
- 2 — Cámara principal

 **Nota:** La superficie de este dispositivo no está niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

Teclas y piezas (partes laterales)



- 1 — Conector Micro USB
- 2 — Ranura para tarjetas de memoria
- 3 — Tecla de Volumen +/Ampliar
- 4 — Tecla de Volumen -/Reducir

- 5 — Tecla de captura

Teclas de música y juegos



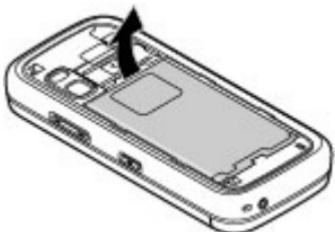
- 1 — Tecla de avance
- 2 — Tecla de reproducción/pausa
- 3 — Tecla de rebobinado
- 4 — Teclas de juegos

Insertar la tarjeta SIM y la batería

1. Para abrir la tapa trasera del dispositivo, con la parte trasera orientada hacia usted, levante la tapa.



2. Si la batería está insertada, levántela en la dirección de la flecha para sacarla.



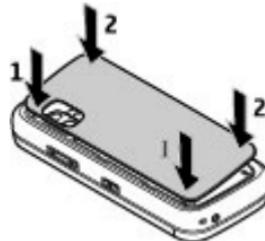
3. Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta esté orientada hacia los conectores del dispositivo y que el extremo biselado esté orientado hacia la parte superior del dispositivo.



4. Alinee los contactos de la batería con los conectores correspondientes del compartimento de la batería e insértela en la dirección de la flecha.



5. Cierre la tapa trasera.



Cargar la batería

La batería se ha cargado parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, haga lo siguiente:

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.



3. Cuando el dispositivo indique un nivel de carga completo, desconecte el cargador del dispositivo y, después, de la toma de corriente.

No necesita cargar la batería durante un periodo de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se está

Conceptos básicos

cargando. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



Sugerencia: Si tiene cargadores Nokia antiguos compatibles, puede utilizarlos con el Nokia 5730 conectando el adaptador del cargador CA-44 al cargador antiguo. El adaptador está disponible como equipamiento por separado.

Carga USB

Puede utilizar la carga USB cuando no disponga de una toma de corriente de pared. La carga del dispositivo con el cable USB tarda más tiempo.

Con la carga USB puede transferir datos con el cable USB mientras carga el dispositivo.

1. Conecte un dispositivo USB compatible a su dispositivo con un cable USB compatible.
Según el tipo de dispositivo utilizado para la carga, puede que ésta tarde un poco en empezar.
2. Si el dispositivo está activado, seleccione una de las opciones del modo USB disponibles en la pantalla del dispositivo.

Primer encendido

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que sienta vibrar el dispositivo.
2. Si se le pide, introduzca el código PIN y seleccione **Aceptar**.



3. Cuando se le indique, introduzca el país en el que se encuentra y la fecha y hora actuales. Para buscar su país, introduzca las primeras letras del nombre. Recuerde que es importante seleccionar el país correcto, ya que las entradas de agenda planificadas pueden cambiar si lo modifica posteriormente y el nuevo país pertenece a una franja horaria diferente.

4. Se abre la aplicación Aj. teléfono. Seleccione una de las opciones disponibles, o **No** para cerrar la aplicación. Para abrir la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú > Ayuda > Aj. teléfono**.

Para configurar los distintos ajustes del dispositivo, utilice el Asistente de ajustes y los asistentes disponibles en la pantalla de inicio. Al encender el dispositivo, reconocerá al proveedor de la tarjeta SIM y configurará algunos ajustes automáticamente. También puede ponerse en contacto con su proveedor de servicios para que le indique cuáles son los ajustes correctos.

Puede encender el dispositivo sin insertar una tarjeta SIM. El dispositivo se inicia en el modo sin conexión y las funciones del teléfono que dependen de la red no se pueden usar.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede

originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede a cortar la duración de la batería.



Insertar la tarjeta de memoria

Para ahorrar espacio en la memoria del dispositivo, guarde los datos en una tarjeta de memoria. También puede hacer copias de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

Utilícelo sólo con tarjetas microSD aprobadas por Nokia para utilizarlas con este dispositivo. Nokia utiliza estándares industriales aprobados para tarjetas de memoria, pero puede que algunas marcas no sean completamente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y dañar los datos almacenados en la tarjeta.



Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Consulte la compatibilidad de una tarjeta de memoria con el fabricante o proveedor de la tarjeta.

El paquete de venta puede contener una tarjeta de memoria compatible. Es posible que la tarjeta de memoria ya esté insertada en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.



2. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura (la zona de contacto primero). Asegúrese de que la zona de contacto está orientada hacia los conectores del dispositivo.
3. Empuje la tarjeta hasta que oiga un clic.
4. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.

Extraer la tarjeta de memoria



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya

Conceptos básicos

que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

1. Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta memoria**.
2. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
3. Presione el extremo de la tarjeta de memoria para sacarla de su ranura y extraiga la tarjeta.
4. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.

Conectar el manos libres portátil

 **Aviso:** Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Conecte el ML portátil compatible al conector de ML del dispositivo.

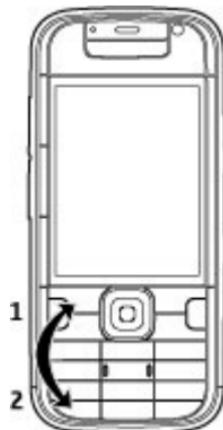


Bloquear el teclado

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

El teclado del dispositivo se bloquea automáticamente para evitar que pulse las teclas por accidente. Para cambiar el periodo después del cual se bloquea el teclado, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Período autabloq. teclado**.

Para bloquear o desbloquear el teclado, pulse la tecla de selección izquierda y *.

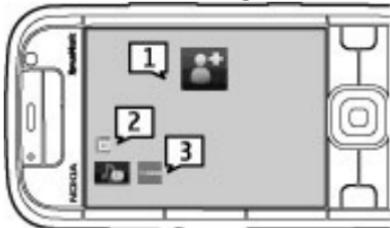


Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida donde puede recopilar todos los contactos y accesos directos de aplicaciones importantes.

Una vez que haya encendido el dispositivo y esté registrado en una red, el dispositivo se encontrará en la vista de la pantalla de inicio.

La pantalla de inicio contiene lo siguiente:



1 — Barra de contactos, donde puede agregar los contactos que usa con mayor frecuencia, llamar o enviar mensajes rápidamente a los contactos, ver las fuentes web de los contactos o acceder a la información y los ajustes de contacto.

2 — Plug-ins de aplicaciones

3 — Accesos directos de aplicaciones

Para personalizar los plug-ins y accesos directos de las aplicaciones o cambiar el tema de la pantalla de inicio, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Generales > Personalización > Modo en espera** y la opción correspondiente. Es posible que no pueda cambiar todos los

accesos directos. También puede personalizar las teclas de selección izquierda y derecha.

Para acceder rápidamente al Reproductor de música, seleccione el ícono de acceso directo Repr. música en los accesos directos de las aplicaciones.

Para acceder rápidamente a N-Gage, seleccione el ícono de acceso directo N-Gage en los accesos directos de las aplicaciones.

Barra de contactos en la pantalla de inicio

Acerca de la barra de contactos

Puede agregar varios contactos directamente a la pantalla de inicio y llamar o enviar mensajes rápidamente a los contactos, ver las fuentes web de los contactos o acceder a la información y los ajustes de contacto.

Barra de contactos

Para agregar un contacto a la pantalla de inicio, seleccione el ícono para agregar un contacto y agregue un contacto de la lista.

Para crear un contacto nuevo, seleccione **Opciones > Nuevo contacto**, escriba los detalles y seleccione **Hecho**. También puede agregar una imagen a la información de contacto.

Para agregar una fuente web para un contacto, seleccione el ícono correspondiente, la fuente deseada de la lista y **Hecho**.

Su dispositivo

Para crear una fuente nueva, seleccione **Opciones > Nueva fuente web**.

Para actualizar una fuente, seleccione **Actualizar**.

3. Su dispositivo

Ajustes del teléfono

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Ajustes del teléfono (Aj. teléfono).

Para acceder a la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú > Ayuda > Aj. teléfono**.

Para configurar las conexiones del dispositivo, seleccione **Asisten. ajustes**.

Para transferir datos al dispositivo desde un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Transfer. datos**.

Las opciones disponibles pueden variar.

Asistente de ajustes

Seleccione **Menú > Ajustes > Asis. ajustes**.

Use el Asistente de ajustes para definir los ajustes de correo electrónico y conexión. Los elementos disponibles en el Asistente de ajustes dependen de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos de la base de datos del Asistente.

Para iniciar el Asistente de ajustes, seleccione **Iniciar**.

Para eliminar un contacto de la pantalla de inicio, en la vista de información del contacto, seleccione el ícono de ajustes y **Eliminar**.

Para obtener los mejores resultados al utilizar el Asistente de ajustes, mantenga la tarjeta SIM instalada en el dispositivo. Si la tarjeta SIM no está instalada, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Operador** — Definir los ajustes específicos del operador, por ejemplo los ajustes de MMS, Internet, WAP y streaming.
- **Config. de correo** — Configurar una cuenta POP, IMAP o de Mail for Exchange.
- **PPH** — Configurar los ajustes de Pulsar para hablar
- **Compartir vídeo** — Configurar los ajustes de uso compartido de vídeo

Los ajustes disponibles para la edición pueden variar.

Indicadores de la pantalla

 El dispositivo está conectado a una red UMTS o GSM.

 El nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor será la carga de la batería.

-  Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta Buzón de entrada de Mensajería.
-  Ha recibido un nuevo mensaje de correo electrónico en el buzón remoto.
-  En la carpeta Buzón de salida de Mensajería hay mensajes en espera de ser enviados.
-  Tiene una o varias llamadas perdidas.
-  Las teclas del dispositivo están bloqueadas.
-  Hay una alarma activa.
-  Ha activado el modo de Silencio y el dispositivo no emitirá ningún sonido cuando reciba una llamada entrante o un mensaje.
-  La conectividad Bluetooth está activada.
-  Se establece una conexión Bluetooth. Si el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Hay una conexión de paquetes de datos GPRS disponible (servicio de red). Si el icono es  la

conexión está activa. Si el icono es  la conexión está en espera.

-  Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS disponible (servicio de red). Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está en espera.
-  Hay una conexión de paquetes de datos UMTS disponible (servicio de red). Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está en espera.
-  El HSDPA (High-speed downlink packet access) está admitido y disponible (servicio de red). El icono puede variar entre regiones. Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está en espera.
-  Ha configurado el dispositivo para que rastree redes LAN inalámbricas (WLAN) y hay una disponible.
-  Una conexión WLAN está activa en una red que carece de encriptación.
-  Una WLAN está activa en una red que dispone de encriptación.

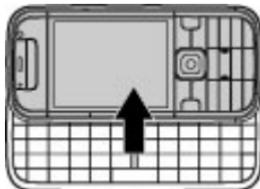
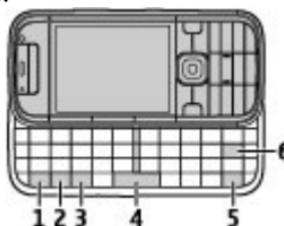
Su dispositivo

-  El dispositivo está conectado a un ordenador mediante un cable de datos USB.
- 2** La segunda línea telefónica está en uso (servicio de red).
-  Todas las llamadas se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, un número indicará la línea que se encuentra activa.
-  Hay un kit ML portátil conectado al dispositivo.
-  Hay un kit manos libres para coche conectado al dispositivo.
-  Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.
-  Hay un DTS conectado al dispositivo.
-  El dispositivo está realizando una sincronización.
-  Hay una conexión Pulsar para hablar (PPH) en curso.
-  La conexión PPH está en el modo No molesten porque el tipo de señal del dispositivo está establecido en **Un bip** o en **Silencio**, o bien porque

tiene una llamada telefónica entrante o en curso. En este modo, no puede hacer llamadas PTT.

Teclado

Su dispositivo dispone de un teclado completo. Para abrir el teclado, deslícelo. La pantalla gira automáticamente de vertical a horizontal si desliza el teclado para abrirllo.



- 1 — Tecla de función. Para insertar dígitos o caracteres impresos en la parte superior de las teclas, mantenga pulsada la tecla de función y pulse la tecla correspondiente, o mantenga pulsada únicamente la tecla correspondiente. Para introducir sólo los caracteres impresos en la parte superior de las teclas, pulse la tecla de función dos veces rápidamente. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar la tecla de funciones.
- 2 — Tecla Mayús. Para alternar entre las distintas combinaciones de mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla

Mayús. Para escribir sólo mayúsculas o minúsculas, pulse la tecla Mayús. dos veces rápidamente.

3 — Tecla de símbolos. Para insertar caracteres que no se muestran en el teclado.

4 — Tecla espaciadora

5 — Tecla Ctrl. Para acceder a los accesos directos de la tecla Ctrl, por ejemplo Ctrl + C.

6 — Tecla de retroceso

Escribir texto

Los métodos de entrada disponibles podrían variar.

Escribir texto con el teclado

Su dispositivo dispone de un teclado completo.

Para insertar signos de puntuación, pulse la tecla correspondiente o una combinación de teclas.

Para alternar entre las distintas combinaciones de mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla Mayús.

Para insertar dígitos o caracteres impresos en la parte superior de las teclas, mantenga pulsada la tecla correspondiente o mantenga pulsada la tecla de función mientras pulsa la tecla correspondiente.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Para borrar varios caracteres, mantenga pulsada la tecla de retroceso.

Para insertar caracteres y símbolos que no se muestran en el teclado, pulse la tecla de símbolos.

Para copiar texto, mantenga pulsada la tecla Mayús. y desplácese para marcar la palabra, frase o línea de texto que desee copiar. Pulse Ctrl + C. Para pegar el texto, desplácese al lugar que desee y pulse Ctrl + V.

Para cambiar el idioma del texto escrito, o para activar la entrada de texto predictivo, seleccione **Opciones > Opciones de entrada**.

Introducir texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opciones > Opciones de entrada > Activar predicción**.

Aparece el indicador  Cuando comienza a escribir una palabra, el dispositivo le sugiere posibles palabras. Cuando encuentre la palabra correcta, desplácese a ella para confirmarla. Mientras escribe, también puede desplazarse hacia abajo para acceder a una lista de palabras sugeridas. Si la palabra que le interesa está en la lista, selecciónela. Si la palabra que está escribiendo no está en el diccionario del dispositivo, el dispositivo le sugiere una posible palabra, mientras que la que estaba escribiendo se muestra sobre la palabra sugerida. Desplácese para seleccionar su palabra. La palabra se añade al diccionario cuando comienza a escribir la siguiente palabra.

Para desactivar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opciones > Opciones de entrada > Desactivar predicción**.

Para definir los ajustes de la entrada de texto, seleccione **Opciones > Opciones de entrada > Ajustes**.

Personalización

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones > Opciones de entrada > Idioma de escritura**.

Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada telefónica o bien el volumen de las aplicaciones multimedia, utilice las teclas de volumen.

My Nokia

My Nokia es un servicio gratuito que le envía regularmente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. Si My Nokia está disponible en su país y es compatible con su proveedor de servicios, el dispositivo le invitará a unirse al servicio My Nokia después de haber configurado la fecha y la hora.

4. Personalización

Puede personalizar el dispositivo si, por ejemplo, ajusta los tonos y cambia la imagen de fondo y el salvapantallas.

Modos



Seleccione **Menú > Ajustes > Modos**.

Puede ajustar y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo activo aparece en la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. Sin

Para darse de alta en My Nokia, seleccione **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Se aplicarán tarifas de llamada al enviar mensajes para darse de alta o anular la suscripción.

Puede consultar los términos y condiciones en la documentación proporcionada junto con su dispositivo, o en www.nokia.com/mynokia.

Para darse de alta en My Nokia más tarde, seleccione **Menú > Aplicaciones > My Nokia**. Después de la invitación para unirse a My Nokia, se inicia la aplicación Aj. teléfono.

Para abrir la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú > Ayuda > Aj. teléfono**.

embargo, si el modo activo es General, sólo aparece la fecha del día.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones > Crear nuevo** y defina los ajustes.

Para personalizar un modo, selecciónelo y seleccione **Opciones > Personalizar**.

Para cambiar un modo, seleccione un modo y **Opciones > Activar**. El modo Fuerza de línea impide al dispositivo que se encienda accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice la red inalámbrica LAN, Bluetooth, GPS o la radio FM; también

cierra cualquier conexión a Internet que esté abierta cuando se selecciona el modo. El modo Fuera de línea no le impide establecer una conexión inalámbrica LAN o Bluetooth posteriormente; tampoco le impide reiniciar la radio FM o GPS, de manera que pueden respetarse los requisitos de seguridad relacionados con el establecimiento y la utilización de estas funciones.

Para establecer que el modo siga activo hasta una determinada hora en las próximas 24 horas, seleccione **Opciones > Temporizado** y establezca la hora. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el modo vuelve a la anterior configuración activa sin temporizar. Cuando el modo está temporizado, en la pantalla de inicio se muestra . El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

Para eliminar un modo que haya creado, seleccione **Opciones > Borrar modo**. Los modos predefinidos no se pueden eliminar.

Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Seleccionar señales de llamada

Para establecer una señal de llamada para un modo, seleccione **Opciones > Personalizar > Señal de llamada**. Seleccione una señal de llamada en la lista o seleccione **Descargar sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos utilizando el navegador. Las señales descargadas se guardan en la Galería.

Para reproducir la señal de llamada para un grupo de contactos seleccionados, seleccione **Opciones > Personalizar > Aviso para** y el grupo que deseé. Las llamadas de teléfono de otras personas fuera del grupo tienen un aviso silencioso.

Para cambiar el tono del mensaje, seleccione **Opciones > Personalizar > Tono aviso mensaje**.

Cambiar el tema de visualización

Seleccione **Menú > Ajustes > Temas**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Generales** — Cambie el tema usado en todas las aplicaciones.
- **Vista menú** — Cambie el tema usado en el menú principal.
- **Espera** — Cambie el tema usado en la pantalla de inicio.
- **Papel tapiz** — Cambie la imagen de fondo en la pantalla inicial.

Mensajería

- **Ahorro energ.** — Seleccione una animación como salvapantallas.
- **Imagen llam.** — Cambie la imagen mostrada durante las llamadas.

Para activar o desactivar los efectos de tema, seleccione **Generales > Opciones > Efectos de tema**.

5. Mensajería

Seleccione **Menú > Mensajes**.

En Mensajería (servicio de red), es posible enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de audio y mensajes de correo electrónico. Asimismo, puede recibir mensajes de servicio Web, mensajes de información de célula y mensajes especiales que contienen datos y enviar comandos de servicio.

Antes de poder enviar o recibir mensajes, deberá hacer lo siguiente:

- Introduzca una tarjeta SIM válida en el dispositivo y sitúese en una zona con cobertura.
- Compruebe que la red admite las funciones de mensajería que desea utilizar y que éstas están activadas en la tarjeta SIM.
- Defina los ajustes del punto de acceso a Internet en el dispositivo.
- Defina en el dispositivo las opciones de cuenta de correo electrónico.
- Defina los ajustes de mensajes de texto en el dispositivo.
- Defina los ajustes de mensajes multimedia en el dispositivo.

El dispositivo puede reconocer el proveedor de servicios y configurar automáticamente algunos de los ajustes de mensajes. Si esto no ocurre, es posible que deba configurar los ajustes manualmente, o bien ponerse en contacto con su proveedor de servicios para configurar los ajustes.

Buzón

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Definir los ajustes del correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón nuevo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajes > Buzón nuevo** y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo electrónico, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Seleccione Menú > Mensajes y un buzón.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

Para conectar el buzón y recuperar las cabeceras de los correos o los mensajes, seleccione Sí. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

Para ver correos que ya han sido recuperados sin necesidad de conectarse, seleccione No.

Para crear un correo electrónico nuevo, seleccione Opciones > Crear mensaje > Correo.

Cuando esté en línea, para finalizar la conexión de datos al buzón remoto, seleccione Opciones > Desconectar

Recuperar mensajes de correo electrónico

Seleccione Menú > Mensajes y un buzón.

Si no está conectado, seleccione Opciones > Conectar para abrir una conexión con el buzón remoto.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Si tiene una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione Opciones > Recuperar correo > Nuevos para recuperar todos los nuevos mensajes, Seleccionados para recuperar únicamente los mensajes seleccionados, o Todos para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione Cancelar.

2. Para finalizar la conexión y visualizar los mensajes de correo fuera de línea, seleccione Opciones > Desconectar.
3. Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

Para ver los archivos adjuntos de correo electrónico, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione Opciones > Recuperar.

Para recuperar correos electrónicos automáticamente, seleccione Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Mensajería

Borrar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Para eliminar el contenido de un mensaje de correo electrónico del dispositivo pero no del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Borrar > Sólo teléfono**.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Aunque elimine el contenido de un mensaje, la cabecera permanece en el dispositivo. Si desea eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para eliminar un correo electrónico tanto del buzón remoto como del dispositivo, seleccione **Opciones > Borrar > Teléfono y servidor**.

Para cancelar el borrado de un correo que se ha marcado para eliminarse del dispositivo y del servidor durante la próxima conexión () , seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

ActiveSync

El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina
- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Puede acceder y modificar el perfil de Mail for Exchange y los ajustes de Mensajes.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione Menú > Mensajes.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo electrónico, debe haber configurado correctamente la conexión.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que los intentos repetidos de enviar correos pueden incrementar los costes de transferencia de datos. En el Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

1. Seleccione **Mensaje nuevo** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o multimedia (MMS), **Mensaje de audio** para enviar un mensaje multimedia que incluya un

clip de sonido o **Correo** para enviar un mensaje de correo electrónico.

2. En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar destinatarios o grupos de la Guía, o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) que separe los destinatarios, pulse *. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles.
3. En el campo de asunto, introduzca el asunto del correo electrónico. Para modificar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.**
4. En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o nota, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar texto** > **Plantilla o Nota**.
5. Para añadir un archivo multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar**, el tipo de archivo u origen del archivo, y el archivo deseado. Para insertar una tarjeta de visita, diapositiva, nota u otro archivo al mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar otros**.
6. Para capturar una imagen o grabar un clip de sonido o videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar imagen** > **Nueva**, **Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.
7. Para añadir un adjunto al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** y el tipo de adjunto. Los adjuntos de correo electrónico se indican mediante

Mensajería

8. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar** o pulse la tecla de llamada.

 **Nota:** El texto o ícono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Es posible que no pueda enviar en un mensaje multimedia videoclips guardados en formato de archivo MP4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica.

Contactos de Ovi

Acerca de Contactos de Ovi

Con Contactos de Ovi, puede permanecer conectado a las personas que más le importan. Busque contactos y descubra amigos en la comunidad Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos: chatee, comparta su posición y presencia, y siga con facilidad lo que traman sus amigos y dónde se encuentran. Puede chatear incluso con amigos que utilicen Google Talk™.

También puede sincronizar la guía, la agenda y otros contenidos entre su dispositivo Nokia y Ovi.com. La

información importante se almacena y se conserva actualizada tanto en su dispositivo como en Internet. Con Contactos de Ovi, puede dinamizar su lista de contactos y tener la seguridad de que sus contactos están almacenados en Ovi.com.

Debe poseer una cuenta de Nokia para utilizar este servicio. Cree una cuenta en su dispositivo móvil o vaya a www.ovi.com desde su PC.

El uso de Contactos de Ovi puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Hacer chats con los amigos

Inicio de chat con un amigo — Seleccione **Opciones > Chat**.

Envío de un mensaje de chat — Escriba el texto en el campo del mensaje y seleccione **Enviar**.

En la vista de chat, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

- **Enviar** — Envíe el mensaje.
- **Agregar emotícono** — Inserte un emotícono.
- **Enviar mi ubicación** — Envíe los detalles de su ubicación a la persona con la que chatea (si lo admiten los dos dispositivos).
- **Perfil** — Vea los detalles de un amigo.
- **Mi perfil** — Seleccione su estado o imagen de perfil, personalice su mensaje o modifique sus datos.

- **Editar texto** — Copie o pegue texto.
- **Finalizar chat** — Finalice el chat activo.
- **Salir** — Finalice todos los chats activos y cierre la aplicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para recibir la información de ubicación de su amigo, debe tener la aplicación Mapas. Para enviar y recibir información de ubicación, se necesitan las aplicaciones Mapas y Posicionamiento.

6. Guía

Seleccione Menú > Guía.

En Guía puede guardar y actualizar la información de sus contactos, como números de teléfono, direcciones postales y direcciones de correo electrónico. Puede añadir una señal de llamada personal o una imagen a una tarjeta de contacto. También puede crear grupos de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correo electrónico a muchos destinatarios a la vez.

Guardar y editar nombres y números

1. Para añadir un contacto nuevo a la lista de contactos, seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
2. Rellene los campos que le interese y seleccione **Hecho**. Para editar contactos, seleccione uno y **Opciones** > **Editar**.

Visualización de la ubicación de un amigo — Seleccione **Mostrar en mapa**.

Vuelta a la vista principal de Contactos de Ovi sin finalizar el chat — Seleccione **Atrás**.

Adición, llamadas y copia de números de teléfono de un chat — Desplácese hasta un número de teléfono de un chat, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para definir una señal de llamada para un contacto o grupo de contactos, seleccione el contacto o el grupo de contactos y **Opciones** > **Señal de llamada** y una señal de llamada.

Para definir un texto de llamada para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto para llamar**. Introduzca el texto de llamada y seleccione **Aceptar**.

Multimedia

Para agregar una imagen a un contacto guardado en la memoria del dispositivo, seleccione el contacto, **Opciones > Añadir imagen** y una imagen de la Fotos.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada predef.** en la lista de señales de llamada.

Para ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto, seleccione el contacto, **Opciones > Imagen** y la opción deseada.

Para iniciar la copia, seleccione **Aceptar**.

Si no desea copiar los contactos de la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

Copiar contactos

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

7. Multimedia

Reproductor de música

 **Aviso:** La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder a contenido protegido por

DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenidos protegidos mediante OMA DRM 1.0 y 2.0 . Si algún tipo de software DRM presenta fallos en la protección del contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido por DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido.

Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las claves de activación, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Música > Repr. música**.

El reproductor de música permite formatos de archivos como AAC, AAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las características de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

También puede usar el reproductor de música para escuchar episodios podcast. Podcasting es un método para enviar contenido de audio o video por internet utilizando las tecnologías RSS o Atom para la reproducción en dispositivos móviles y PCs.

Reproducción de una canción o un episodio de podcast

Para añadir todas las canciones y podcasts disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones > Actualizar discoteca**.

Para reproducir una canción o un episodio de podcast, seleccione la categoría que desee y la canción o episodio de podcast.

Para hacer una pausa en la reproducción, utilice las teclas de música.

Para avanzar o rebobinar, utilice las teclas de música.

Para modificar la señal de la reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecuilizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar los bajos, seleccione **Opciones > Ajustes de audio**.

Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización**.

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor en un segundo plano, pulse la tecla de finalización.

Say and Play

Con Say and Play puede reproducir la música que desee diciendo, por ejemplo, el nombre del intérprete.

Para iniciar la aplicación Say and Play, mantenga pulsada la tecla *. Cuando oiga el tono, diga el nombre de un intérprete, el nombre del intérprete y el título de la canción, el título del álbum o el título de la lista de reproducción. Mantenga el

Multimedia

dispositivo a unos 20 cm de la boca y hable en un tono regular. No tape el micrófono del dispositivo con la mano.

Cuando utilice Say and Play por primera vez y después de haber descargado canciones nuevas en el dispositivo, para actualizar los comandos de voz, seleccione **Opciones > Actualizar**.

 **Sugerencia:** También puede iniciar la aplicación Say and Play si selecciona Menú > Música > Búsq. música.

Los comandos de voz se basan en los metadatos (nombre de intérprete y título de canción) de las canciones del dispositivo. Say and Play admite dos idiomas hablados: inglés y el idioma que haya elegido como idioma del dispositivo. El idioma escrito de los metadatos de las canciones debe ser inglés o el idioma que haya elegido para el dispositivo.

 **Sugerencia:** Para mejorar la precisión de la búsqueda, utilice los comandos de voz para marcar. El marcador se adapta a su voz y también la utiliza para la búsqueda de música.

Tienda de música de Nokia



Seleccione Menú > Música > Tienda mús..

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Tienda de música de Nokia.

La Tienda de música Nokia no está disponible en todos los países o regiones.

Ajustes de Tienda de música de Nokia

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de la Tienda de música Nokia pueden variar. Es posible que los ajustes estén predefinidos y no se puedan editar. Es posible que se le solicite que seleccione el punto de acceso que se utilizará al conectarse a la Tienda de música Nokia. Seleccione **Punto de acceso predet.**

En la Tienda de música Nokia puede editar los ajustes. Para hacerlo, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Transferencia de música desde un PC

Para transferir música desde su PC, conecte su dispositivo al PC usando la conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible. Si está utilizando el cable USB, seleccione **Almacenam. masivo** como método de conexión. Asegúrese de que hay una tarjeta de memoria compatible insertada en el dispositivo.

Si selecciona **PC Suite** como modo de conexión, puede usar Nokia Music para sincronizar música entre su dispositivo y el PC.

N-Gage™

Con su dispositivo, podrá jugar a juegos de alta calidad, para más de un jugador y N-Gage. N-Gage es una plataforma de juego para móviles disponible para una gama de dispositivos de móviles Nokia compatibles. Para acceder a juegos,

jugadores y contenido N-Gage, seleccione N-Gage en el menú principal.

Para disfrutar por completo de N-Gage, necesita acceso a Internet en su dispositivo, tanto a través de la red celular como de una red LAN inalámbrica. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre los servicios de datos.



Nota: Todos los servicios N-Gage en los que se requiere conexión a servidores N-Gage, como la descarga de archivos de juegos, la compra de juegos, los juegos en línea, los juegos con varios participantes, la creación de nombres de jugador, el chat y la mensajería, comportan la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Para obtener más información, visite www.n-gage.com.

Cámará

Seleccione Menú > Aplicaciones > Cámará.

Capturar imágenes

Abra Menú > Aplicaciones > Cámará. La pantalla gira automáticamente a horizontal.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de hasta 2048 x 1536 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Para capturar una imagen, utilice la pantalla como visor y pulse la tecla de cámara. El dispositivo guarda la imagen en la Galería.

Para ampliar o reducir antes de capturar una imagen, utilice las teclas de zoom.

Para enfocar el objeto antes de capturar la imagen, pulse la tecla de captura hasta la mitad.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La barra de herramientas le ofrece accesos directos a diferentes elementos y ajustes antes y después de capturar una imagen o grabar un videoclip. Seleccione entre las opciones siguientes:

- Pase al modo de imagen.
- Pase al modo de vídeo.
- Seleccione la escena.
- Active o desactive la iluminación de vídeo (sólo para el modo de vídeo).
- Seleccione el modo flash (sólo imágenes).
- Active el disparador automático (sólo imágenes).
- Seleccione el modo de secuencia (sólo imágenes).
- Seleccione un tono de color.
- Ajuste el balance de blancos.
- Vaya a la Galería.

Las opciones disponibles dependen del modo de captura y de la vista donde esté. Los ajustes vuelven a ser los predeterminados tras cerrar la cámara.

Multimedia

Para personalizar la barra de herramientas de la cámara, en el modo de imagen, seleccione **Opciones > Personalizar barra herrs..**

Para activar la barra de herramientas cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Grabación de vídeos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara.**

1. Si la cámara está en el modo de imagen, seleccione el modo de vídeo en la barra de herramientas.
2. Para comenzar a grabar, pulse la tecla de captura.
3. Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Seleccione **Continuar** para retomar la grabación.
4. Para detener el desplazamiento, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la Galería. La duración máxima que puede tener un videoclip depende de la memoria disponible.

Galería

Vista principal

Seleccione **Menú > Galería.**

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Imágenes** — Vea imágenes y videos en Fotos.
- **Videoclips** — Vea videos en el Centro de videos.
- **Canciones** — Abra Repr. música.
- **Clips de sonido** — Escuche clips de sonido.
- **Enls. streaming** — Vea y abra enlaces de streaming.

- **Presentaciones** — Vea presentaciones.

Puede explorar y abrir carpetas, así como copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y copiar y añadir elementos a los mismos.

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Los videoclips, los archivos RAM y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en el Centro de videos, mientras que la música y los clips de sonido lo hacen en el Reproductor de música.

Fotos

Acerca de Fotos

Seleccione **Menú > Galería > Imágenes** y alguna de las siguientes opciones:

- **Capturadas** — Ver todas las imágenes y videos capturados.
- **Meses** — Ver las imágenes y los videos clasificados por el mes en que fueron capturados.
- **Álbumes** — Ver los álbumes predeterminados y los que ha creado.
- **Etiquetas** — Ver las etiquetas que ha creado para cada elemento.
- **Descargas** — Ver elementos y videos descargados de Internet o recibidos como mensaje de correo o multimedia.
- **Todos** — Ver todos los elementos.
- **C. en línea** — Publicar sus imágenes o videos en Internet.

Impresión de imágenes

Con la Impresión de imágenes, puede imprimir las imágenes mediante una conexión Bluetooth o un cable de datos USB compatible. También puede imprimir imágenes mediante una conexión de LAN inalámbrica (WLAN).

Sólo se pueden imprimir imágenes en formato JPEG. Las imágenes capturadas con la cámara se guardan automáticamente con el formato de archivo JPEG.

Selección de impresora

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen y la opción de impresión.

Cuando utilice Impresión de imágenes por primera vez, se mostrará una lista de impresoras compatibles. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como predeterminada.

Para utilizar una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos compatible antes de seleccionar la opción de impresión y compruebe que el modo del cable de datos se ha establecido en **Impresión imág.** o **Preguntar al conectar.** La impresora se muestra automáticamente al seleccionar la opción de impresión.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de las impresoras disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter..**

Compartición en línea

Sobre Compartir en línea

Seleccione Menú > Aplicaciones > C. en línea.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione Menú > Aplicaciones > C. en línea.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones > Activar.**
2. Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Multimedia

Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de las transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

Crear un artículo

Seleccione Menú > Aplicaciones > C. en línea.

Para publicar archivos multimedia en un servicio, vaya al servicio y seleccione **Opciones** > **Nueva carga**. Si el servicio Compartir en línea ofrece canales para publicar archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido al artículo, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas**.

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación**.

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Centro de vídeos



Con el Centro de vídeos (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o conexiones LAN inalámbricas (WLAN). Puede transferir

videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenido gratuito o cobrar una tarifa. Compruebe el precio en el servicio o consulte al proveedor de servicios.

Ver y descargar videoclips

Conección con servicios de vídeo

1. Seleccione Menú > Galería > Videoclips.
2. Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Directorio vídeos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de videos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones > Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir**. Cuando el videoclip se esté reproduciendo, use las teclas de selección y la tecla de desplazamiento, o las teclas multimedia para controlar el reproductor. Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.

- **Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

Programación de descargas

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones > Programar descargas**. El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

Grabadora

Seleccione **Menú > Música > Grabadora**.

Con la aplicación Grabadora, puede grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para grabar un clip de sonido, seleccione .

Para detener la grabación de un clip de sonido, seleccione .

Para escuchar un clip de sonido, seleccione .

Multimedia

Para seleccionar la calidad de grabación o la ubicación para guardar los clips de sonido, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Los clips de sonido grabados se guardan en la carpeta de Clips de sonido de la Galería.

Para grabar una conversación, abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Ambas partes de la llamada oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

Radio FM

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Seleccione **Menú > Música > Radio > Radio FM**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Música > Radio > Radio FM**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione  o .

Si ha guardado estaciones de radio en el dispositivo, vaya a la estación guardada siguiente o anterior, seleccione  o .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Activar altavoz** — Escuchar la radio utilizando el altavoz.
- **Sintonización manual** — Cambiar la frecuencia de forma manual.
- **Directorio de canales** — Ver las emisoras disponibles según la ubicación (servicio de red).
- **Guardar canal** — Guardar la emisora que tiene sintonizada en la lista de emisoras.
- **Canales** — Ver la lista de emisoras guardadas.
- **Reproducir en 2º plano** — Volver a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Radio por Internet de Nokia

Seleccione **Menú > Música > Radio > Radio por Internet**.

Con la aplicación de radio por Internet de Nokia (servicio de red), puede escuchar las estaciones de radio por Internet disponibles. Para escuchar las emisoras de radio, debe tener una red LAN inalámbrica (WLAN) o punto de acceso de paquetes de datos definidos en su dispositivo. El escuchar las

estaciones puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual fija.

Escuchar emisoras de radio por Internet

Seleccione **Menú > Música > Radio > Radio por Internet**.

Para escuchar una emisora de radio en Internet, siga estos pasos:

1. Seleccione una emisora de sus favoritas o del directorio de emisoras, o busque emisoras por su nombre desde el servicio de Radio por Internet de Nokia.

Para agregar manualmente una emisora, seleccione **Opciones > Añadir emis. manualm..** También puede buscar enlaces de emisoras con la aplicación de navegador web. Los enlaces compatibles se abren automáticamente en la aplicación de radio por Internet.

2. Seleccione **Escuchar**.

La vista Reproduciendo se abre y muestra la información acerca de la emisora que se está reproduciendo y la canción.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento.

Para ver la información de la emisora, seleccione **Opciones > Información emisora** (no está disponible si ha guardado la estación manualmente).

Si está escuchando una emisora guardada en Favoritas, desplácese a la izquierda o a la derecha para escuchar la emisora guardada anterior o siguiente.

Acerca de la red propia

El dispositivo es compatible con Plug and Play universal (UPnP) y está certificado por Digital Living Network Alliance (DLNA). Para crear una red propia, puede utilizar router o un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica (WLAN). A continuación, puede conectarse a dispositivos UPnP compatibles con WLAN en la red. Los dispositivos compatibles pueden ser el dispositivo móvil, un PC compatible, un sistema de sonido, un televisor o un receptor multimedia inalámbrico compatible conectado a un sistema de sonido o a un televisor.

Puede compartir y sincronizar los archivos multimedia almacenados en el dispositivo con otros dispositivos compatibles con UPnP y certificados por la DLNA que utilicen la misma red propia. Para activar la funcionalidad de red propia y gestionar los ajustes, seleccione **Menú > Aplicaciones > Cnt. propios**. También puede utilizar la aplicación multimedia propia para ver y reproducir archivos multimedia de dispositivos de red propia en el dispositivo o en otros dispositivos compatibles como un PC, un sistema de sonido o un televisor.

Multimedia

Para ver los archivos multimedia en otro dispositivo de la red propia, en Fotos, por ejemplo, seleccione un archivo, **Opciones > Mostrar vía red propia** y el dispositivo.

Para usar la función WLAN del dispositivo en una red propia, debe tener una conexión de red WLAN propia en funcionamiento y otros dispositivos UPnP propios conectados a la misma red propia.

Una vez configurada la red propia ya puede compartir fotos, música y videoclips con sus amigos y familia en casa. También puede almacenar los archivos multimedia en servidores multimedia o recuperarlos de un servidor propio compatible. Puede reproducir música almacenada en el dispositivo mediante un sistema estéreo doméstico certificado por la DLNA, y puede controlar las listas de reproducción y los niveles de volumen directamente desde el dispositivo. Así mismo, puede ver imágenes capturadas con la cámara del dispositivo en un televisor compatible, y controlar todas las funciones desde el dispositivo mediante la WLAN.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de WLAN. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de WLAN con un dispositivo de punto de acceso a WLAN, con el cifrado activado.

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, si selecciona la opción para ver, reproducir o copiar archivos multimedia en el dispositivo, o si busca otros dispositivos.

Abra Ovi con Nokia 5730 XpressMusic

Ovi es su portal para distintos servicios de Nokia.

Para realizar una visita guiada y obtener más información, consulte www.ovi.com.

Acerca de la Tienda Ovi

En la Tienda Ovi, puede descargar juegos para móviles, aplicaciones, vídeos, imágenes y tonos de llamada en su dispositivo. Algunos de estos elementos son gratuitos; otros es necesario comprarlos con tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica. La Tienda Ovi le ofrece contenido compatible con su teléfono móvil que se ajusta a sus gustos y ubicación. Puede compartir recomendaciones con sus amigos, ver lo que se están descargando y permitirles ver los elementos que le interesan.

El contenido de la Tienda Ovi está ordenado en las categorías siguientes:

- Recomendados
- Juegos
- Aplicaciones
- Audio y vídeo
- Personalización

Antes de comenzar a buscar contenido disponible, seleccione su dispositivo en la lista para ver solamente contenido compatible con él.

Archivos en Ovi

Con Archivos en Ovi, puede usar su Nokia 5730 XpressMusic para acceder a contenido en el ordenador si está encendido

y conectado a Internet. Deberá instalar la aplicación Archivos en Ovi en todos los ordenadores a los que desea acceder con esta aplicación.

Con Archivos en Ovi, puede hacer lo siguiente:

- Examinar, realizar búsquedas y ver sus imágenes. No necesita cargar las imágenes en el sitio web, sino que puede acceder al contenido del ordenador con el dispositivo móvil.
- Examinar, realizar búsquedas y ver sus archivos y documentos. No necesita ninguna aplicación especial en el dispositivo.
- Descargar canciones desde el ordenador al dispositivo. Más adelante puede utilizar el reproductor de música del dispositivo para escuchar las canciones tal como lo haría normalmente.
- Enviar archivos y carpetas desde el ordenador sin tener que moverlos al dispositivo primero.

8. Teléfono

Para realizar y recibir llamadas, el dispositivo debe estar encendido, debe tener instalada una tarjeta SIM válida y el usuario se debe encontrar en una zona con cobertura.

Para hacer o recibir una llamada de red, el dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamadas de red. Para poder conectarse a un servicio de llamadas de red, el dispositivo deberá estar dentro de la cobertura de una red de conexión, como un punto de acceso de red LAN inalámbrica (WLAN).

- Acceder a archivos del ordenador incluso cuando esté apagado. Sólo tiene que elegir los archivos y carpetas que desea que estén disponibles, y Archivos en Ovi conservará automáticamente una copia actualizada guardada en un medio de almacenamiento protegido en línea.

Para instalar Archivos en Ovi:

1. Seleccione Menú > Internet y Archivos en Ovi.
2. Lea la información y seleccione Continuar.
3. Seleccione el campo Correo y escriba su dirección de correo electrónico.
4. Seleccione Hecho.
5. Seleccione Enviar. El servicio Archivos en Ovi le enviará un mensaje de correo electrónico con información sobre cómo empezar a usar el servicio.

Para obtener soporte, vea files.ovi.com/support.

Llamadas de voz

 **Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Teléfono

Responder a una llamada

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para silenciar la señal en lugar de responder a la llamada, seleccione **Silenciar**.

Si tiene una llamada activa y la función de llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada entrante. La primera llamada será retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Realizar llamadas

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área, y pulse la tecla de llamada.

 **Sugerencia:** Para llamadas internacionales, agregue el símbolo + que sustituye al código de acceso internacional e introduzca el código de país, el código de área (omita el 0 inicial, si es necesario) y el número de teléfono.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para realizar una llamada utilizando los contactos guardados, abra la guía. Introduzca las primeras letras del nombre, desplácese hasta él y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada utilizando el registro, pulse la tecla de llamada para ver los 20 últimos números a los que ha

llamado o intentado llamar. Desplácese al número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, pulse las teclas de volumen.

Para pasar de una llamada de voz a videollamada, seleccione **Opciones > Cambiar a videollamada**. El dispositivo terminará la llamada de voz y realizará una llamada de vídeo al receptor.

Buzón de voz



Seleccione Menú > Ajustes > Buzón llams..

La primera vez que abra la aplicación Buzón de voz (servicio de red) se le pedirá que introduzca el número de su buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, desplácese a **Buzón de voz** y seleccione **Opciones > Llamar al buzón voz**.

Si ha configurado los ajustes de las llamadas de red del dispositivo y tiene un buzón de llamadas de Internet, para llamar al buzón de voz, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Llamar buz. llm. Internet**.

Para llamar al buzón en la pantalla principal, mantenga pulsada la tecla 1 o pulse 1 y, a continuación, la tecla de llamada. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de un buzón, seleccione el buzón y **Opciones > Cambiar número**.

Videollamadas

Acerca de las videollamadas

Para poder hacer videollamadas, debe encontrarse en una zona con cobertura de una red UMTS. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a servicios de videollamadas, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Mientras habla puede ver una imagen de vídeo bidireccional y en tiempo real entre usted y el destinatario de la llamada, si éste dispone de un dispositivo compatible. La imagen de vídeo que graba la cámara del dispositivo se muestra en el dispositivo del destinatario. En las videollamadas sólo pueden participar dos partes.

Realizar una videollamada

Para realizar una videollamada, introduzca el número de teléfono o seleccione el destinatario de la llamada en la lista de contactos y seleccione **Opciones > Llamar >**

Videollamada. Al comenzar la videollamada, se activará la cámara del dispositivo. Si la cámara ya está en uso, el envío de vídeo está desactivado. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle un vídeo, se mostrará una imagen fija en su lugar. Para establecer la imagen fija que se enviará desde su dispositivo en lugar del vídeo, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Imagen en videollamada.**

Para deshabilitar el envío de audio, vídeo, o audio y vídeo, seleccione **Opciones > Desactivar > Envío de audio, Envío de vídeo o Envío audio y vídeo.**

Para ajustar el volumen de una llamada de vídeo activa, pulse las teclas de volumen.

Para utilizar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz.** Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones > Activar teléfono.**

Para cambiar la colocación de las imágenes, seleccione **Opciones > Comutar imágenes.**

Para ampliar o reducir la imagen de la pantalla, seleccione **Opciones > Zoom** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para finalizar la videollamada y realizar una llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones > Cambiar a llamada voz.**

Compartir vídeo

El uso compartido de video (servicio de red) sirve para enviar videoclips o vídeos en vivo desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

Cuando se activa el uso compartido de vídeo, se activa el altavoz. Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte el vídeo, puede usar unos auriculares compatibles.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Requisitos de Compartir vídeo

La función Compartir vídeo requiere una conexión UMTS. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes UMTS y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar Compartir vídeo, hay que:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona.
- Asegúrese de que tiene una conexión UMTS activa y de que está dentro de la cobertura de una red UMTS. Si sale de la red UMTS durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones.

Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

Ajustes de Compartir vídeo

Para configurar los ajustes de uso compartido de vídeo, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Conexión > Compartir vídeo**.

Para configurar el uso compartido de vídeo, se requieren unos ajustes de conexión persona a persona y UMTS.

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión del protocolo de inicio de sesión (SIP). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Póngase en contacto su proveedor de servicios para obtener los ajustes para el modo SIP y guárdelos en su dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

Para añadir una dirección SIP a un contacto:

1. Seleccione **Menú > Guía**.
2. Seleccione un contacto o cree uno nuevo.
3. Seleccione **Opciones > Editar**.
4. Seleccione **Opciones > Añadir detalle > Compartir vídeo**.
5. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido, para compartir vídeo (si el proveedor de servicios de red lo permite).

Ajustes de conexión UMTS

Para establecer una conexión UMTS:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.

- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS del dispositivo son correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo**.

1. Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.

Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el videoclip que desea compartir.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le informa de que es necesario convertir el videoclip, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de vídeo para que la conversión funcione.

2. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

El proceso Compartir comenzará automáticamente en cuanto el destinatario acepte la invitación.

Opciones durante el uso compartido del vídeo

Acercar el vídeo (disponible sólo para el remitente)

Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente)

o Activar o desactivar el sonido del micrófono.

o Activar y desactivar el altavoz.

o Poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo.

Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente).

3. Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Sí** cuando se lo solicite. El dispositivo le comunica la ubicación de memoria del vídeo guardado. Para definir la ubicación de memoria preferida, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Conexión > Compartir vídeo > Memoria preferida guard..**

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de uso compartido de vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Continuar**.

Llamadas de Internet

Acerca de las Llamadas de Internet

Con el servicio de llamadas de Internet (servicio de red), se pueden realizar y recibir llamadas a través de Internet. Las llamadas de Internet se pueden establecer entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Para poder utilizar el servicio, debe suscribirse a este y tener una cuenta de usuario.

Para realizar o recibir una llamada de Internet debe estar en una zona de servicio de una red WLAN, y debe estar conectado a un servicio de llamadas de Internet.

Activar las Llamadas de Internet

Seleccione **Menú > Guía** y un servicio de llamadas por Internet.

Para realizar o recibir llamadas de Internet, póngase en contacto con el proveedor de servicios para recibir los ajustes de conexión de las llamadas de Internet. Para conectarse a un servicio de llamadas de Internet, el dispositivo debe estar en una zona de servicio de red.

Para activar el servicio de llamadas por Internet, seleccione **Opciones > Activar servicio**.

Para buscar conexiones LAN inalámbricas (WLAN) disponibles, seleccione **Opciones > Buscar WLAN**.

Realizar Llamadas de Internet

Si activa la función de llamadas de Internet puede realizar llamadas de Internet a través de cualquier aplicación que disponga de la función de llamadas de voz normales, como contactos o registro. Por ejemplo, en la lista de contactos, desplácese al contacto que deseé y seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada de Internet en la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono o la dirección de Internet y seleccione **Llam. Inter..**

1. Para realizar una llamada de Internet a una dirección de Internet que no empieza con un dígito, pulse cualquier tecla numérica en la pantalla de inicio y, a continuación, mantenga pulsado # unos segundos para limpiar la pantalla y pasar del modo numérico al modo de letras.
2. Introduzca la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada.

9. Internet

Navegador

Con la aplicación Navegador, puede ver páginas web en Internet. También puede navegar por páginas web diseñadas específicamente para dispositivos móviles.

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo.

Navegar por la web

Seleccione Menú > Internet > Web.

 **Acceso directo:** Para iniciar el navegador, mantenga pulsado 0 en la pantalla de inicio.

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Se abre la página de inicio. Para cambiar la página de inicio, seleccione Opciones > Ajustes.

Para navegar a una página web, en la vista Favoritos, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo  y pulse la tecla de desplazamiento.

Algunas páginas web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requieran una gran cantidad de memoria para verlo. Si el dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, no se muestran los gráficos de dicha página.

Para navegar por páginas web sin gráficos para ahorrar memoria, seleccione Opciones > Ajustes > Página > Cargar contenido > Texto sólo.

Para introducir una dirección web que deseé visitar, seleccione Opciones > Ir a dirección web.

 **Sugerencia:** Para visitar una página web guardada como favorita en la vista Favoritos mientras navega, pulse 1 y seleccione un favorito.

Para actualizar el contenido de la página web, seleccione Opciones > Opciones de navegación > Cargar de nuevo.

Para guardar la página web actual como favorito, seleccione Opciones > Guardar como favorito.

Para ver instantáneas de las páginas web que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione Atrás (disponible si se ha activado Lista de histórico en la configuración del navegador y la página web actual no es la primera página que visita). Seleccione la página web a la que deseé volver.

Para guardar una página web mientras navega, seleccione Opciones > Herramientas > Guardar página.

Internet

Puede guardar páginas web y examinarlas sin conexión más tarde. También puede agrupar páginas web en carpetas. Para acceder a las páginas web guardadas, en la vista Favoritos, seleccione **Páginas guardadas**.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página web actual, seleccione **Opciones > Opciones servicio** (si la página admite dicha opción).

Para permitir o impedir la apertura automática de varias ventanas, seleccione **Opciones > Ventana > Bloquear pop-ups o Permitir pop-ups**.

 **Sugerencia:** Para volver a la pantalla de inicio y dejar el navegador abierto en segundo plano, pulse dos veces  o la tecla de finalización. Para regresar al navegador, mantenga pulsada la tecla  y seleccione el navegador.

Servidores de información Web y blogs

Seleccione **Menú > Internet > Web**.

Los infos web son archivos XML incluidos en páginas web que se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las noticias recientes o blogs. Es habitual encontrar infos web en páginas web, wiki y blogs.

La aplicación del navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web.

Si existen infos web disponibles, para suscribirse a estas, seleccione **Opciones > Suscribir**.

Para actualizar una fuente web, en la vista de infos web, seleccione una y **Opciones > Opciones de infos Web > Actualizar**.

Para definir que las infos web se actualicen automáticamente, seleccione **Opciones > Editar > Editaren la vista de infos web**. Esta opción no está disponible si una o más infos están marcadas.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta Aplicaciones.

Puede descargarlos utilizando la aplicación Descargar, o bien desde la página web.

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Caché**.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones > Salir**.

Para eliminar la información que recoge el servidor de red sobre sus visitas a páginas web, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Cookies**.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El ícono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto "Certificado caducado" o "certificado no válido", compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Descargar

Seleccione **Menú > Descargar**.

Con Descargar (servicio de red), podrá navegar, descargarse de Internet e instalar en su dispositivo diversos elementos como, por ejemplo, las últimas aplicaciones y documentos relacionados con el dispositivo.

Los elementos se clasifican en catálogos y carpetas que proporciona Nokia o proveedores de servicios independientes. Algunos elementos pueden llevar algún coste asociado, pero normalmente podrá obtener una vista previa de los mismos de forma gratuita.

Viajes

Descargar emplea las conexiones de red disponibles para acceder al contenido más actualizado. Para obtener más información sobre elementos adicionales disponibles en Descargar, póngase en contacto con su proveedor de servicios, o con el fabricante o distribuidor del elemento.

Gestión de elementos

Seleccione **Menú > Descargar**.

Para abrir un elemento o ver el contenido de una carpeta o catálogo, seleccione el elemento, carpeta o catálogo.

Para comprar un elemento seleccionado, seleccione **Opciones > Comprar**.

Para descargar un elemento gratuito, seleccione **Opciones > Obtener**.

Para buscar un elemento, seleccione **Opciones > Buscar**.

Para editar los ajustes, seleccione **Opciones > Aplicaciones > Ajustes**.

Para ver la lista de los elementos descargados, seleccione **Opciones > Mis elementos**.

10. Viajes

Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Datos GPS para determinar su ubicación o medir distancias y coordenadas. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Conectarse al ordenador a Internet

Puede usar su dispositivo para conectar su PC a la web.

1. Conecte el cable de datos a los conectores USB de su dispositivo y su PC.
2. Seleccione **Conectarse PC a la Red**. El software necesario se instala automáticamente en el PC desde el dispositivo.
3. Aceite la instalación en su PC. Aceite también la conexión, si se le pide. Una vez que se ha establecido la conexión con Internet, se abre el navegador web del equipo.

Debe tener derechos de administrador en su PC, y la opción de ejecución automática activada en el PC.

Si utiliza el sistema operativo Mac OS, seleccione **PC Suite** como modo de conexión. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Acerca de GPS

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Los distintos métodos de posicionamiento se pueden habilitar o deshabilitar en los ajustes de posicionamiento.

GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS). El A-GPS requiere compatibilidad de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione Menú > Aplicaciones > Ubicación > Datos GPS y Opciones > Ajustes posicionamiento > Métodos posicionamiento > GPS asistido > Desactivar.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en los ajustes de posicionamiento. No se puede utilizar un punto de acceso de red inalámbrica (WLAN) para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le pedirá que seleccione el punto de acceso a Internet la primera vez que utilice GPS.

Sostenga el dispositivo de forma correcta

El receptor GPS se encuentra en la parte trasera del dispositivo. Al utilizar el receptor, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.

El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.



Sugerencias para crear una conexión GPS

Si el dispositivo no encuentra la señal del satélite, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Compruebe el estado de la señal del satélite

Para comprobar cuántos satélites ha encontrado el dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, seleccione Menú > Aplicaciones > Ubicación > Datos GPS y Opciones > Estado del satélite.

Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular las coordenadas de su posición, la barra cambia de color.

En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular las coordenadas de su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando las coordenadas de su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.



Mapas

Mapas

Seleccione Menú > Mapas.

Con la aplicación Mapas puede ver la posición propia en el mapa, buscar diferentes ciudades y países en los mapas, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, planificar rutas de una posición a otra y guardar posiciones y enviarlas

a dispositivos compatibles. También puede adquirir licencias para servicios adicionales, como guías de viaje, información de tráfico y servicio de navegación con guía de voz. Estos servicios no están disponibles para todos los países o regiones.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que deba seleccionar un punto de acceso a Internet para descargar los mapas.

Si se desplaza hasta una zona no cubierta por los mapas descargados en el dispositivo, se descargará el mapa correspondiente automáticamente a través de Internet. Algunos mapas pueden estar disponibles en su dispositivo o tarjeta de memoria. También puede utilizar el software para PC Nokia Map Loader para descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en un PC compatible, consulte www.nokia.com/maps.

 **Sugerencia:** Para evitar tarifas de transferencia de datos, también puede utilizar Mapas sin una conexión a Internet y examinar los mapas guardados en el dispositivo o en la tarjeta de memoria.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

La descarga de mapas y la utilización de servicios adicionales puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de

datos mediante la red del proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Moverse por un mapa

Seleccione Menú > Mapas.

Para ampliar la posición del GPS o la última posición conocida, seleccione Opciones > Mi posición.

Cuando la conexión GPS está activa,  muestra su posición actual en el mapa.

Para moverse por el mapa, desplácese hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda con la tecla de desplazamiento. De forma predeterminada, el mapa se orienta hacia el norte.

Cuando existe una conexión activa y navega por el mapa, se descarga un nuevo mapa de forma automática si se desplaza a un zona del mapa que no se encuentre cubierta por los mapas ya descargados. Los mapas se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Para acercar o alejar una zona del mapa con el teclado, pulse * y #. Para acercar o alejar una zona del mapa con el teclado, pulse las teclas Mayús. y de retroceso.

11. Herramientas de oficina de Nokia

Notas activas

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Notas activas.

Las notas activas le permiten crear, editar y ver distintos tipos de notas, por ejemplo memorandos de reuniones, notas de aficiones o listas de la compra. Puede insertar imágenes, vídeos y sonidos en las notas. También puede enlazar notas a otras aplicaciones, por ejemplo Contactos, y enviárselas a otros usuarios.

Calculadora

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Calculadora.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para hacer un cálculo, introduzca el primer número del cálculo. Seleccione una función como suma o resta en el mapa de funciones. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione =. La calculadora efectúa las operaciones en el orden en el que se introducen. El resultado del cálculo permanece en el campo del editor y se puede utilizar como el primer número de un nuevo cálculo.

El dispositivo guarda en su memoria el resultado del último cálculo. Si se cierra la aplicación Calculadora o se apaga el dispositivo, no se borra la memoria. Para recuperar el último

resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione Opciones > Último resultado.

Para guardar los números o los resultados de un cálculo, seleccione Opciones > Memoria > Guardar.

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione Opciones > Memoria > Recuperar.

Gestor de archivos

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Acerca del Gestor de archivos

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Con el Gestor de archivos puede explorar, administrar y abrir archivos.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para buscar o eliminar unidades o para definir los ajustes de una unidad remota compatible conectada al dispositivo, seleccione Opciones > Unidades remotas.

Buscar y organizar archivos

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Para encontrar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar**. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para mover y copiar archivos y carpetas, o crear carpetas nuevas, seleccione **Opciones > Organizar**.

 **Acceso directo:** Para aplicar las acciones a varios elementos a la vez, marque los elementos. Para marcar o desmarcar elementos, pulse #.

Gestionar una tarjeta de memoria

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — Renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — Proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.
- **Desbloquear tarj. mem.** — Desbloquear una tarjeta de memoria.

Haga copias de seguridad de los archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de

seguridad y **Opciones > Copia seguridad teléfono**.

Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

Quickoffice



Acerca de Quickoffice

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Quickoffice.

Quickoffice consta de Quickword para ver documentos de Microsoft Word, Quicksheet para ver hojas de cálculo de Microsoft Excel, Quickpoint para las presentaciones de Microsoft PowerPoint y Quickmanager para las compras de software. Puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007 (formatos de archivo DOC, XLS y PPT) con Quickoffice. Si tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar los archivos.

No es compatible con todos los formatos o características de archivo.

Trabajar con archivos

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Quickoffice.

Para abrir un archivo, selecciónelo en la lista.

Para clasificar los archivos según su tipo, seleccione **Opciones > Clasificar por**.

Para ver la información de un archivo, seleccione **Opciones > Detalles**. La información incluye el nombre, el tamaño y la

Herramientas de oficina de Nokia

ubicación del archivo, además de la hora y la fecha en la que se modificó por última vez.

Para enviar archivos a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar** y el método de envío.

Gestor de zips

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Organizad. > Zip**.

Con el gestor de archivos zip, puede crear zips para almacenar los archivos comprimidos con formato ZIP. Puede añadir uno o varios archivos comprimidos a un zip; establecer, eliminar o cambiar la contraseña de los zips protegidos y cambiar los ajustes, por ejemplo el nivel de compresión y la codificación de los nombres de archivo.

Puede guardar los archivos zip en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Lector de PDF

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Organizad. > Adobe PDF**.

Con el lector de PDF puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar ajustes como los niveles de zoom y las vistas de página, y enviar archivos PDF utilizando el correo electrónico.

Diccionario

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Organizad. > Diccionario**.

Para traducir palabras de un idioma a otro, escriba el texto en el campo de búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir. Para traducir una palabra, selecciónela en la lista. Es posible que algún idioma no sea compatible.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.
- **Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.
- **Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

12. Gestión del tiempo

Agenda

Seleccione Menú > Agenda.

Crear una entrada de la agenda

1. Para añadir una nueva entrada en la agenda, desplácese hasta la fecha en concreto, seleccione **Opciones** > **Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:
 - **Reunión** — Añada un recordatorio de la reunión.
 - **Petición de reunión** — Cree y envíe una nueva petición de reunión. Debe tener un buzón configurado para enviar peticiones.
 - **Memorándum** — Escriba una nota general para el día.
 - **Aniversario** — Agregue un recordatorio de los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).
 - **Tareas** — Agregue un recordatorio de una tarea que debe estar terminada en una fecha determinada.
2. Para agregar una descripción en una entrada, seleccione **Opciones** > **Añadir descripción**.
3. Para guardar los datos, seleccione **Hecho**.



Sugerencia: En la vista de la agenda del día, semana o mes, pulse una tecla (0-9). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo del tema. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

Cuando la alarma de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para silenciar la alarma.

Para detener la alarma, seleccione **Parar**.

Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.

Para definir el período después del cual debe volver a sonar la alarma de la agenda cuando esté configurada para repetirse, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repet. alarma**.

Vistas de la Agenda

Para cambiar entre las vistas mensual, semanal y de tareas, seleccione **Opciones** > **Vista del mes**, **Vista de la semana** o **Vista de Tareas**.

Para cambiar el día de inicio de la semana, la vista que aparece al abrir la agenda o los ajustes de la alarma de calendario, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para ir a un día concreto, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir a hoy, pulse #.

Reloj

Seleccione Menú > Aplicaciones > Reloj.

Reloj despertador

Seleccione Menú > Aplicaciones > Reloj.

Conectividad

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione **Opciones > Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**. Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.

 **Sugerencia:** Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma vuelva a sonar, seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo repetic. alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones > Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Opciones > Ajustes > Actualizac. auto de hora > Activada**.

Ajustar reloj

Seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora o Fecha**.

Para cambiar el reloj que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj > Analógico o Digital**.

Para permitir que la red del teléfono móvil actualice la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualizac. auto de hora > Activada**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma del reloj**.

13. Conectividad

Transferir contenido desde otro dispositivo

Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Transfer..

Mediante la aplicación Transferencia de datos puede transferir contenido, como los contactos, entre dos dispositivos Nokia compatibles.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y su dispositivo. Si el otro dispositivo no es compatible, su dispositivo se lo notificará.

Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender su dispositivo

sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Transferir contenido

Para recuperar datos del otro dispositivo por primera vez:

1. Seleccione el tipo de conexión que desee utilizar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
2. Seleccione el dispositivo desde el que desea transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados.

En algunos modelos, la aplicación Transferencia de datos se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación Transferencia de datos en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones.

3. Desde el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente de su dispositivo.

La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos transferidos. Puede cancelar la transferencia y continuar más tarde.

La sincronización es bidireccional, de forma que los datos son los mismos en los dos dispositivos. Si se elimina un elemento de uno de ellos, se elimina también del otro con la

sincronización. Los elementos eliminados no se pueden restaurar mediante la sincronización.

Para ver el registro de la última transferencia, seleccione un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Conecciones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para utilizar Nokia Ovi Suite en el modo de conexión USB, seleccione **PC Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte la zona de asistencia en www.ovi.com.

Descarga rápida

HSDPA (High-speed downlink packet access, denominado también 3.5G e indicado mediante **3.5G**) es un servicio de red de las redes UMTS que proporciona descargas de datos de alta velocidad. Cuando está habilitada la compatibilidad con HSDPA en el dispositivo y éste está conectado a una red UMTS compatible con HSDPA, la descarga de datos como mensajes, correo electrónico y páginas del navegador a través de la red celular puede ser más rápida.³⁵⁶ Indica que hay una red HSDPA activa. El icono puede variar entre regiones.

Conectividad

Para activar o desactivar HSDPA, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Conexión > Paquetes datos > Acceso a paq. alta velocidad.**. Algunas redes celulares no permiten llamadas de voz entrantes cuando el HSDPA está activado, en cuyo caso tendrá que desactivar el HSDPA para recibir llamadas. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a servicios de conexiones de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

HSDPA afecta únicamente a la velocidad de descarga; el envío de datos a la red, por ejemplo mensajes y correo electrónico, no se ve afectado.

Cable de datos

Para evitar que se dañen los datos, no desconecte el cable de datos USB durante una transferencia de datos.

Transferencia de datos entre su dispositivo y un PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y cóncéctelo a un ordenador compatible mediante el cable de datos.
2. Cuando el dispositivo le pregunte qué modo se debe usar, seleccione **Almacenam. masivo**. En este modo, puede ver su dispositivo como una unidad de disco extraíble en el ordenador.
3. Finalice la conexión desde el ordenador (por ejemplo, desde el asistente para desconexión o extracción de hardware en Microsoft Windows) para no dañar la tarjeta de memoria.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con su dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para sincronizar la música en su dispositivo con Nokia Music Player, instale el software de Nokia Music Player en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **Transfer. multimedia**.

Para cambiar el modo USB que utiliza normalmente con el cable de datos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectivid. > USB, Modo de conexión USB** y la opción deseada.

Para hacer que el dispositivo pregunte por el modo cada vez que conecte el cable de datos al dispositivo, seleccione **Menú > Ajustes > Conectivid. > USB y Preguntar al conect. > Sí**.

Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectivid. > Bluetooth**.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos dentro de un rango de alcance de 10 metros (33 pies). La conexión Bluetooth sirve para enviar imágenes, videos, texto, tarjetas de visita o notas de la agenda, o para conectarse de forma inalámbrica a dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, su dispositivo y los

demás no tienen que estar en una línea de visión directa. Los dos dispositivos sólo deben estar a 10 metros de distancia como máximo, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por obstáculos como paredes o por otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas simultáneamente. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: Distribución de audio avanzado, control remoto de audio/vídeo, tratamiento básico de imágenes, impresión básica, ID de dispositivo, acceso telefónico a redes, transferencia de archivos, distribución de audio/vídeo genérico, acceso genérico, cambio de objetos genérico, manos libres, dispositivo de interfaz humana, manos libres portátil, carga de objetos, acceso a libreta de direcciones, puerto serie y acceso a SIM. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Enviar y recibir datos mediante Bluetooth

Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Bluetooth.

- La primera vez que active la conectividad Bluetooth, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. Asigne un

nombre exclusivo al dispositivo para que sea fácil reconocerlo en caso de que haya varios dispositivos Bluetooth en las inmediaciones.

- Seleccione Bluetooth > Activado.
- Seleccione Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos o Definir período. Si selecciona Definir período, tendrá que definir el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá visible para otras personas. Otros usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver ahora su dispositivo y el nombre asignado.
- Abra la aplicación en la que reside el elemento que quiere enviar.
- Seleccione el elemento y Opciones > Enviar > Vía Bluetooth. El dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del radio de alcance y los muestra en una lista.
-  **Sugerencia:** Si ha enviado previamente datos mediante una conexión Bluetooth, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione Más dispositivos.
- Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere que se establezca un vínculo antes de que se transmitan los datos, se le pedirá que introduzca una clave de acceso.

Una vez se ha establecido la conexión, se muestra Enviando datos.

La carpeta Enviados de la aplicación Mensajes no guarda los mensajes enviados utilizando la conectividad Bluetooth.

Conectividad

Para recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado y Visibilidad de mi teléfono > Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado o **Oculto** para recibirlos únicamente de un dispositivo vinculado. Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, y en función de los ajustes del perfil activo, suena un tono, y se le pregunta si desea aceptar el mensaje en el que se encuentran los datos. Si acepta, el mensaje se guarda en la carpeta Bandeja de entrada de la aplicación de Mensajería.

 **Sugerencia:** Puede acceder a los archivos del dispositivo o de la tarjeta de memoria utilizando un accesorio compatible que admita el servicio de cliente FTP (por ejemplo, un ordenador portátil).

Las conexiones Bluetooth se desactivan automáticamente después del envío o recepción de datos. Únicamente Nokia Ovi Suite y ciertos accesorios como los manos libres portátiles podrían mantener la conexión incluso si no se está utilizando activamente.

Vincular dispositivos

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectivid. > Bluetooth**.

Abra la ficha de los dispositivos vinculados.

Antes de vincular los dispositivos, elija un código de acceso (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el usuario del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen un código de acceso fijo. Sólo necesitará el código de acceso cuando conecte los dispositivos por primera vez. Después de la vinculación, se puede autorizar la conexión. La vinculación y

autorización de la conexión facilitan y aceleran la conexión, ya que no tendrá que aceptar una conexión entre dispositivos vinculados cada vez que establezca una conexión.

La clave de acceso para el acceso SIM remoto debe constar de 16 dígitos.

En el modo de SIM remota se puede utilizar la tarjeta SIM del dispositivo con accesorios compatibles.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas.

A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo.

Para efectuar llamadas, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

1. Seleccione **Opciones > Disposit. vinculado nuevo**. El dispositivo iniciará la búsqueda de dispositivos Bluetooth dentro del radio de alcance. Si ha enviado datos utilizando conectividad Bluetooth previamente, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
2. Seleccione el dispositivo con el que desea establecer el vínculo e introduzca el código. También debe escribirse el mismo código en el otro dispositivo.
3. Para que la conexión entre su dispositivo y el otro se establezca automáticamente, seleccione **Sí**. Para confirmar la conexión manualmente cada vez que se haga

un intento de conexión, seleccione **No**. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guardará en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un alias al dispositivo vinculado, seleccione **Opciones > Asignar nombre corto**. El alias se muestra en su dispositivo.

Para borrar un vínculo, seleccione el dispositivo cuyo vínculo desee borrar y después **Opciones > Borrar**. Para borrar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**. Si está conectado a un dispositivo y cancela el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se borrará inmediatamente y finalizará la conexión.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente a su dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro dispositivo se pueden establecer sin que usted lo sepa. No se necesita ningún tipo de aceptación o autorización. Utilice este estado únicamente para sus dispositivos, como un ML portátil o un ordenador compatibles, o dispositivos de otra persona en la que confie. Si desea aceptar cada vez solicitudes de conexión por separado del otro dispositivo, seleccione **Fijar no autorizado**.

Para utilizar un accesorio de audio Bluetooth, como por ejemplo un manos libres o un manos libres portátil Bluetooth, debe vincular su dispositivo con el accesorio. Para obtener información sobre el código e instrucciones, consulte la guía del usuario del accesorio. Para conectar el accesorio de audio, áctívelo. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente al dispositivo. En caso contrario, abra la

ficha de dispositivos vinculados, seleccione el accesorio y **Opciones > Conectar a dispos. audio**.

LAN inalámbrica

 **Nota:** En Francia, sólo está permitido el uso de WLAN en interiores.

Su dispositivo puede detectar y conectarse a una red de área local inalámbrica (WLAN). Para utilizar la WLAN, debe estar disponible una red en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a ella.

Conecciones WLAN

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Para utilizar una red WLAN, debe crear un punto de acceso a Internet en una WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet. Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finaliza cuando se interrumpe la conexión de datos. También puede finalizar la conexión de forma manual.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras haya una conexión de datos activa. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias

Conectividad

aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo Fuera de línea, puede seguir utilizando la WLAN si está disponible. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.

Si cambia el dispositivo a otra ubicación dentro de la cobertura de la WLAN y fuera del alcance de un punto de acceso WLAN, la funcionalidad de itinerancia puede conectar automáticamente su dispositivo a otro punto de acceso que pertenezca a la misma WLAN. Su dispositivo puede seguir conectado a la red mientras se mantenga dentro del rango de alcance del punto de acceso que pertenece a la misma red.

 **Sugerencia:** Para comprobar la dirección única de control de acceso al medio (MAC) que identifica al dispositivo, por ejemplo para configurar la dirección MAC del dispositivo en un router de WLAN, introduzca *#62209526# en la pantalla de inicio. Se muestra la dirección MAC.

Ver disponibilidad de WLAN

Para configurar el dispositivo de forma que muestre la disponibilidad de redes LAN inalámbricas (WLAN), seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponibil. WLAN.

Si hay una red WLAN disponible, se muestra 

Asistente WLAN

Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Asist. WLAN.

El asistente de WLAN le ayudará a buscar una LAN inalámbrica (WLAN) y conectarse a ella. Al abrir la aplicación, el dispositivo empieza a buscar las WLAN disponibles y las enumera.

Seleccione Opciones y una de las siguientes opciones:

- **Actualizar** — Actualizar la lista de WLAN disponibles.
- **Filtrar redes WLAN** — Filtrar las WLAN de la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtrarán la próxima vez que la aplicación busque redes WLAN.
- **Iniciar navegación web** — Empezar a navegar por Internet utilizando el punto de acceso de la red WLAN.
- **Continuar naveg. web** — Continuar navegando por Internet utilizando la conexión WLAN activa actualmente.
- **Desconectar WLAN** — Desconectar la conexión activa a la WLAN.
- **Detalles** — Ver los detalles de la WLAN.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Usar el asistente de WLAN en la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, el asistente de WLAN muestra el estado de las búsquedas de las conexiones y redes WLAN. Si el asistente de WLAN no está activado de forma predeterminada en la pantalla de inicio, puede activarlo en los ajustes de la pantalla de inicio. Para ver las opciones

disponibles, seleccione la fila en la que se muestra el estado. Dependiendo del estado, puede iniciar el navegador web utilizando una conexión WLAN inalámbrica, conectarse al servicio de llamadas de red, desconectarse de una WLAN, buscar redes WLAN o activar o desactivar el rastreo de redes.

Si el rastreo de redes WLAN está desactivado y no está conectado a ninguna WLAN, se mostrará **Búsqueda WLAN desact.** en la pantalla de inicio. Para activar el rastreo de redes WLAN y buscar las que están disponibles, seleccione la fila en que se muestra el estado.

Para iniciar la búsqueda de las redes WLAN disponibles, seleccione la fila en la que se muestra el estado y **Buscar WLAN.**

Para desactivar el rastreo de redes WLAN, seleccione la fila en la que se muestra el estado y **Desact. búsqda. WLAN.**

Cuando está seleccionado **Iniciar navegación web** o **Usar para**, el Asistente WLAN crea automáticamente un punto de acceso para la WLAN seleccionada. El punto de acceso también puede usarse con otras aplicaciones que requieran conexión WLAN.

Si selecciona una red WLAN segura, se le pedirá que introduzca las contraseñas pertinentes. Para conectarse a una red oculta, deberá introducir el identificador de grupo de servicios (SSID).

Para usar la red WLAN encontrada para una conexión de llamada de red, seleccione la fila en la que se muestra el estado, **Usar para**, el servicio de llamada de red que desee y la WLAN que se va a usar.

Gestor de conexiones

Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Gestor conx..

Ver y finalizar conexiones activas

Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Gestor conx..

Para finalizar la conexión de datos, seleccione **Conexiones de datos activas.**

Para ver información detallada sobre las conexiones de la red, seleccione una conexión en la lista y después **Opciones > Detalles.** La información que se muestra depende del tipo de conexión.

Para finalizar la conexión a la red seleccionada, seleccione **Opciones > Desconectar.**

Para finalizar a la vez todas las conexiones activas de la red, seleccione **Opciones > Desconectar todas.**

Buscar WLAN

Para buscar redes WLAN disponibles en un rango, seleccione **Redes WLAN disponibles.** Se muestra una lista de las WLAN disponibles con su modo de red (infraestructura o ad hoc), la intensidad de señal, los indicadores de encriptación de red y si el dispositivo tiene una conexión activa con la red.

Para ver los detalles de una red, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Seguridad y gestión de datos

Para crear un punto de acceso a Internet para una red, seleccione **Opciones > Definir punto de acceso**.

14. Seguridad y gestión de datos

Gestionar los datos y el software del dispositivo y cuidar la seguridad del dispositivo y su contenido.



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Bloquear el dispositivo

El código de bloqueo protege su dispositivo contra el uso no autorizado. El código preestablecido es 12345.

Para bloquear el dispositivo, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teléfono**.

Para desbloquear el dispositivo, seleccione **Desbloq.**, introduzca el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Para modificar el código de bloqueo, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM**. Escriba el código actual y, a continuación, escriba dos veces el código nuevo. El código nuevo puede tener una longitud comprendida entre 4 y 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres tanto numéricos como alfabéticos

y, en el caso de estos últimos, se admite el formato de letra mayúscula y minúscula.

Apunte el nuevo código y manténgalo en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código de bloqueo y el dispositivo se encuentra bloqueado, acuda a un distribuidor autorizado de Nokia; es posible que el servicio conlleve costes adicionales. Para desbloquear el dispositivo, hay que restaurar el software y es posible que se pierdan los datos guardados en el dispositivo.

También puede bloquear el dispositivo de forma remota enviando un mensaje de texto al dispositivo. Para activar el bloqueo remoto y definir el texto del mensaje, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto > Activado**. Introduzca el mensaje de bloqueo remoto y confirme el mensaje. El mensaje debe tener una longitud mínima de 5 caracteres. Apunte el texto: puede necesitarlo después.

Seguridad de tarjetas de memoria

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..**

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para impedir el acceso no autorizado. Para establecer una

contraseña, seleccione **Opciones > Contraseña tarj. mem. > Fijar**. La contraseña puede contener hasta 8 caracteres y distingue entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se almacena en el dispositivo. No necesitará introducirla de nuevo al utilizar la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si utiliza la tarjeta de memoria en un dispositivo diferente, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria admiten protección por contraseña.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Contraseña tarj. mem. > Eliminar**. Al eliminar la contraseña, los datos en la tarjeta de memoria no estarán protegidos contra el uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta del memoria bloqueada, seleccione **Opciones > Desbloq. tarj. mem.**. Introduzca la contraseña.

Si no recuerda la contraseña para desbloquear una tarjeta de memoria bloqueada, puede volver a formatear la tarjeta, en cuyo caso la tarjeta quedará desbloqueada y se eliminará la contraseña. Formatear una tarjeta de memoria eliminará todos los datos almacenados en la tarjeta.

Gestor de certificados

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes y Generales > Seguridad > Gestión certificados**.

Los certificados digitales sirven para verificar el origen del software, pero no garantizan la seguridad. Existen cuatro tipos diferentes de certificados: certificados de autoridad, certificados personales, certificados de sitios fiables y certificados de dispositivos. Durante una conexión segura, un servidor puede enviar un certificado al dispositivo. Al

recibirlo, se comprueba mediante un certificado de autoridad almacenado en el dispositivo. Si la identidad del servidor no es auténtica o si no tiene el certificado correcto en el dispositivo, recibirá una notificación.

Puede descargar certificados desde un sitio web o recibirlós como mensajes. Los certificados deben utilizarse al conectarse a un banco en línea o a un servidor remoto para transferir información confidencial. También deben utilizarse si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y comprobar la autenticidad del software durante la descarga e instalación en el dispositivo.



Sugerencia: Al agregar un certificado nuevo, compruebe su autenticidad.

Ver detalles de certificados

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Para ver los detalles de los certificados, abra la carpeta de los certificados, elija uno y seleccione **Opciones > Detalles certificado**.

Puede aparecer una de las notas siguientes:

- **Certificado no seguro** — No ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado. Es posible que quiera cambiar los ajustes de seguridad.
- **Certificado caducado** — El período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El período de validez del certificado seleccionado no ha comenzado aún.

Seguridad y gestión de datos

- **Certificado dañado** — No se puede utilizar el certificado. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Copia de seguridad de datos

Seleccione Menú > Aplicaciones > Organizad. > Gestor archs..

Es aconsejable que haga copias de seguridad de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria o en un ordenador compatible regularmente.

Para hacer una copia de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria, seleccione Opciones > Copia seguridad teléfono.

Para restaurar la información de la tarjeta de memoria a la memoria del dispositivo, seleccione Opciones > Restaurar de tarj. mem..

También puede conectar el dispositivo a un ordenador compatible y usar Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los datos.

Gestor de aplicaciones



Con el Gestor de aplicaciones puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo, información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

En el dispositivo puede instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones JME basadas en tecnología Java™ con la extensión de archivo .jad o .jar

- Otros tipos de aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con las extensiones de archivo .sis o .sisx

Instale únicamente software compatible con el dispositivo.

Instalación de aplicaciones y software

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth. Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:



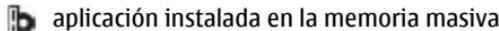
aplicación .sis o .sisx



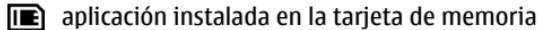
Aplicación Java



aplicación no instalada por completo



aplicación instalada en la memoria masiva



aplicación instalada en la tarjeta de memoria



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles.**

Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles: > Certificados: > Ver detalles.**

- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software, haga lo siguiente:

- Para localizar un archivo de instalación, seleccione  > **Instalacs. > Gest. aplics.**. Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes > Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.

- En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, seleccione la aplicación. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta **Instalacs.** del menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones > Ver registro.**



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la

Ajustes

memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Seleccione Menú > Ajustes > Gestor datos > Gest. aplics..

Desplácese a un paquete de software y seleccione Opciones > Desinstalar. Para confirmar la acción, seleccione Sí.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizás no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si otro paquete software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Para obtener más información consulte la documentación del paquete de software instalado.

Sincronizar



Seleccione Menú > Ajustes > Conectivid. > Sinc..

15. Ajustes

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes.

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione Marcar para incluirlo en el perfil o An. marcar para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización, seleccione Opciones y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione Opciones > Sincronizar. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione Cancelar.

Puede definir y modificar varios ajustes del dispositivo. La modificación de estos ajustes afecta al uso que hace el dispositivo de varias aplicaciones.

Algunos ajustes pueden estar predefinidos para el dispositivo o puede recibirlas en un mensaje especial de su proveedor de servicios. Si éste es el caso, no podrá cambiar estos ajustes.

Seleccione el ajuste que desea editar y modifique los valores de las formas siguientes:

- Alternar entre dos valores, como activar o desactivar.
- Seleccionar un valor de una lista.
- Abrir un editor de texto para introducir un valor.
- Desplazarse a la izquierda o derecha para ajustar un valor.

Ajustes generales

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Generales.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Personalización** — Cambiar los ajustes de la pantalla y personalizar el dispositivo.
- **Fecha y hora** — Cambiar la fecha y la hora.
- **Accesorios** — Definir los ajustes para los accesorios.
- **Ajustes sensores** — Cambiar los ajustes del sensor.
- **Seguridad** — Definir los ajustes de seguridad.
- **Ajustes originales.** — Restaurar los ajustes originales del dispositivo.
- **Posicionamiento.** — Definir el método de posicionamiento y el servidor para las aplicaciones basadas en GPS.
- **Uso carc. desliz.** — Cambiar los ajustes de diapositivas.
- **Descarg. ajustes** — Abra la página web de servicios móviles Plug and Play para recuperar los ajustes de configuración para el dispositivo.

Ajustes del teléfono

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Teléfono.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Llamada** — Defina los ajustes generales de las llamadas.
- **Desvíos llamadas** — Defina los ajustes de desvío de llamada.
- **Restricción llms.** — Defina los ajustes de restricción de llamadas.
- **Red** — Defina los ajustes de red.

Ajustes de conexión

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Conexión.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Bluetooth** — Edite los ajustes de Bluetooth.
- **USB** — Edite los ajustes del cable de datos.
- **Destinos** — Defina nuevos puntos de acceso o edite los existentes. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.
- **Paquetes datos** — Defina cuándo se conecta la red de paquetes de datos e introduzca el nombre predeterminado de punto de acceso activado del paquete si usa el dispositivo como módem para un ordenador.
- **LAN inalámbrica** — Configure el dispositivo de forma que se muestre un indicador cuando haya una red LAN inalámbrica (WLAN) disponible, y defina la frecuencia con que el dispositivo busca redes.

Accesos directos

- **Compartir vídeo** — Habilite el uso compartido de vídeo, seleccione el perfil de SIP para dicho uso y defina los ajustes para almacenar vídeo.
- **Ajustes de SIP** — Vea o cree perfiles del protocolo de inicio de sesión (SIP).
- **Ajustes de XDM** — Cree un perfil de XDM. El perfil de XDM es necesario en muchos usos de comunicaciones, por ejemplo la presencia.
- **Presencia** — Edite los ajustes de presencia (servicio de red). Para registrarse en el servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- **Unidades rmts.** — Conecte el dispositivo a una unidad remota.

16. Accesos directos

Aquí encontrará algunos de los accesos directos del teclado disponibles en el dispositivo. Los accesos directos pueden hacer más eficaz el uso de las aplicaciones.

Accesos directos

Accesos directos generales

Tecla de encendido	Manténgala pulsada para encender y apagar el dispositivo. Pulse una vez para alternar entre modos.
#	Mantenga pulsado # para activar y desactivar el modo de silencio.

- **Configs.** — Visualice o elimine servidores autorizados desde los cuales el dispositivo puede recibir ajustes de configuración.
- **Control NPA** — Restrinja las conexiones de paquetes de datos.

Ajustes de la aplicación

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Aplicaciones.

Seleccione una aplicación de la lista para cambiar sus ajustes.

*	Mantenga pulsada la tecla * para activar la aplicación Say and Play.
Ctrl + C	Pulse Ctrl + C para copiar texto.
Ctrl + V	Pulse Ctrl + V para pegar texto.
Ctrl + X	Pulse Ctrl + X para cortar texto.
Ctrl + A	Pulse Ctrl + A para seleccionar todo.
Ctrl + U	Pulse Ctrl + U para subrayar texto.
Ctrl + I	Pulse Ctrl + I para aplicar formato de cursiva al texto.

Ctrl + B	Pulse Ctrl + B para aplicar formato de negrita al texto.
-----------------	---

Pantalla de inicio

Tecla de selección izquierda + *	Bloquea y desbloquea los teclados.
Tecla de llamada	Abre el registro de llamadas.
0	Manténgala pulsada para abrir su página de inicio en el navegador web.
1	Manténgala pulsada para llamar a su buzón de voz.
Tecla numérica (2-9)	Permite llamar a un número de teléfono utilizando la marcación rápida. Para activar la marcación rápida, seleccione Menú > Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Marcación rápida .

Accesos directos web para el teclado

*	Amplíe la página.
#	Reduzca la página.
0	Vaya a la página de inicio.
1	Abra la carpeta de favoritos.

2	Abra el diálogo de búsqueda.
3	Vuelva a la página anterior
5	Vea las páginas activas.
8	Vea la vista general de página.
9	Abra el diálogo para introducir una nueva dirección Web.

Accesos directos web para el teclado

+	Amplíe la página.
-	Reduzca la página.
h	Vaya a la página de inicio.
b	Abra la carpeta de favoritos.
f	Abra el diálogo de búsqueda.
p	Vuelva a la página anterior
w	Vea las páginas activas.
o	Vea la vista general de página.
g	Abra el diálogo para introducir una nueva dirección Web.

17. Consejos ecológicos

A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.



Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrello para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle, o, en el caso de un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

Ahorre papel

Esta guía del usuario le ayudará a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la ayuda en el propio dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones > Ayuda**). Para obtener una asistencia más detallada, visite www.nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Accesorios



Aviso: Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-4U. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujeté el enchufe y tire de éste, no del cable.

aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Batería

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recicelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.



Importante: Los tiempos de conversación y espera sólo son aproximados. El rendimiento real depende de muchos factores, como las condiciones de la red, los ajustes seleccionados en el dispositivo, las funciones del dispositivo que se estén usando (o ejecutando en segundo plano), el estado de la batería y la temperatura ambiental. La realización de llamadas con el dispositivo afectará a los tiempos de espera del mismo, y la cantidad de tiempo durante el cual el dispositivo está en modo de espera afectará a su tiempo de conversación.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómpruela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorrientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad

Cuidado del dispositivo

- en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
 - No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
 - No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
 - No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
 - Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
 - No utilice los cargadores al aire libre.
 - Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
 - Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o visite nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.

Información adicional sobre seguridad

- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha

fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.

3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.

4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia

Información adicional sobre seguridad

en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,01 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

A

accesos directos 74
actualización automática de hora y fecha 59
actualizaciones
 software del dispositivo 11
actualizaciones de software 11
adjuntos 27
agenda 59
ajustes
 aplicaciones 74
 reloj 60
 uso compartido del vídeo 46
ajustes de la aplicación 74
ajustes del teléfono 20
ajustes de semana
 alarma de la agenda 59
alarma
 nota de agenda 59
 notas de la agenda 59
antenas 16
aplicación de ayuda 12
aplicaciones 70
 aplicaciones de software 70
 aplicaciones Java 70
 aplicaciones Symbian 70
 asistente de ajustes 20
 Asistente WLAN 66

B

barra de contactos 19
batería
 carga 15
 insertar 14
 nivel de carga 20
blogs 50
bloqueo
 dispositivo 68
 teclado 18
bloqueo de teclado 18
bloqueo remoto 68
Bluetooth 64
 enviar datos 63
 recibir datos 63
búsqueda
 de WLAN disponibles 67
búsqueda de música 33
buzón
 correo electrónico 26
buzón de voz
 cambiar el número 44
 llamar 44
buzón remoto 26

C

cable 62
cable de datos USB 62

calculadora 56
cámara
 barra de herramientas 35
 captura de imágenes 35
 videoclips 36
carga de archivos multimedia 37
carga de la batería 15
centro de vídeos
 descarga 38
 vista 38
Centro de vídeos 38
certificados
 detalles 69
código de bloqueo 68
código de seguridad 68
compartir archivos multimedia en línea 37
Compartir en línea 37
 activación de servicios 37
 creación de artículos 38
 suscripción 37
compatibilidad con aplicaciones
Java JME 70
conectores 13
conexión a Internet 49
 Véase también *navegador*
conexión de datos 67
 conectividad del PC 61

Índice alfabetico

conexiones

conexión del PC 52

conexiones con el PC 61

Véase también *conexión de datos*

conexiones de datos

sincronización 72

conexión Web 49

configuración remota 10

contactos

copiar 32

edición 31

guardando 31

ímagenes en 31

señales de llamada 31

contactos de Ovi 30

copia de seguridad de la memoria del dispositivo 56

correo electrónico 28

D

Descargar

gestión de elementos 52

diccionario 58

DLNA 41

E

encendido y apagado del dispositivo 16

enviar

mediante Bluetooth 63

escritura 23

G

gestor de aplicaciones 70

gestor de archivos 56

Gestor de archivos zip 58

gestor de dispositivos 10

GPS (Sistema de posicionamiento global) 52

GPS asistido (A-GPS) 53

GPS Asistido (A-GPS) 52

guía 31

sincronización 72

H

haciendo copia de seguridad de datos 70

herramientas de navegación 52

hora y fecha 59

HSDPA 61

I

imagen de fondo 25

indicadores 20

Información de asistencia de

Nokia 9

información de

posicionamiento 52

información de ubicación 52

infos, noticias 50

infos de noticias 50

insertar

batería 14

tarjeta de memoria 17

tarjeta SIM 14

instalación, aplicaciones 70

intensidad de señal 20

introducción de texto

predictivo 23

J

juegos 34

L

Lector de PDF 58

libreta de direcciones 31

llamadas

buzón de voz 44

llamadas de Internet 48

realización 44

rechazar 44

responder 44

silenciar la señal de llamada 44

llamadas de Internet 48

activación 48

llamar 48

M

Mail for Exchange 28

manos libres portátil

conexión 18

mapas 54
 navegación 55
memoria
 borrar 12
 caché web 50
memoria caché 50
mensajes
 correo electrónico 26
mensajes de audio 29
mensajes de correo electrónico 26
mensajes de texto
 envío 29
mensajes multimedia 29
métodos de conexión
 Bluetooth 63
 cable de datos 62
MI (mensajería instantánea) 30
MMS (servicio de mensajes multimedia) 29
módem 52
modos
 creación 24
 personalización 24
 seleccionar señales de llamadas 25
multimedia
 radio 40
My Nokia 24

N
navegador
 memoria caché 50
 seguridad 51
 widgets 50
navegador web
 navegación por páginas 49
N-Gage 34
notas de aniversarios 59
notas de cumpleaños 59
notas de memorandos
 Véase *notas de tareas*
notas de reuniones 59
notas de tareas 59
P
pantalla
 indicadores 20
PictBridge 37
Q
Quickoffice 57
R
radio 40
radio FM 40
radio por Internet
 escuchar 41
realización de una llamada 44
recursos de asistencia 9

registros web 50
Reloj
 ajustes 60
reloj despertador 59
reproductor de música
 reproducción 33
 transferencia de música 34
reuniones
 ajustes 59
S
salvapantallas 25
Say and Play 33
seguridad
 navegador web 51
 tarjeta de memoria 68
señales de llamadas
 en modos 25
servicios de chat (MI) 30
sincronización de datos 72
SMS (servicio de mensajes cortos) 29
software
 actualización 9

T
tarjeta de memoria
 bloqueo 68
 contraseñas 68
 eliminar 17

Índice alfabetico

haciendo copia de seguridad de datos 70
insertar 17

tarjeta SIM

insertar 14

teclado

bloqueo 18

teclas 13, 14

teclas de juegos 14

teclas de música 14

teclas laterales 14

temas 25

texto

entrada predictiva 23

escritura 23

tienda de música 34

Tienda de música de Nokia 34

Tienda Ovi 42

U

uso compartido de vídeos

uso compartido de videoclips 47

uso compartido de vídeos en vivo 47

V

videoclips

compartidos 45

vídeo compartido 45

videollamadas

pasar a llamada de voz 45

realización de una llamada 45
vincular dispositivos 64
volumen 24

W

widgets 50

WLAN

búsqueda de redes 67

dirección MAC 65

disponibilidad 66

puntos de acceso 66